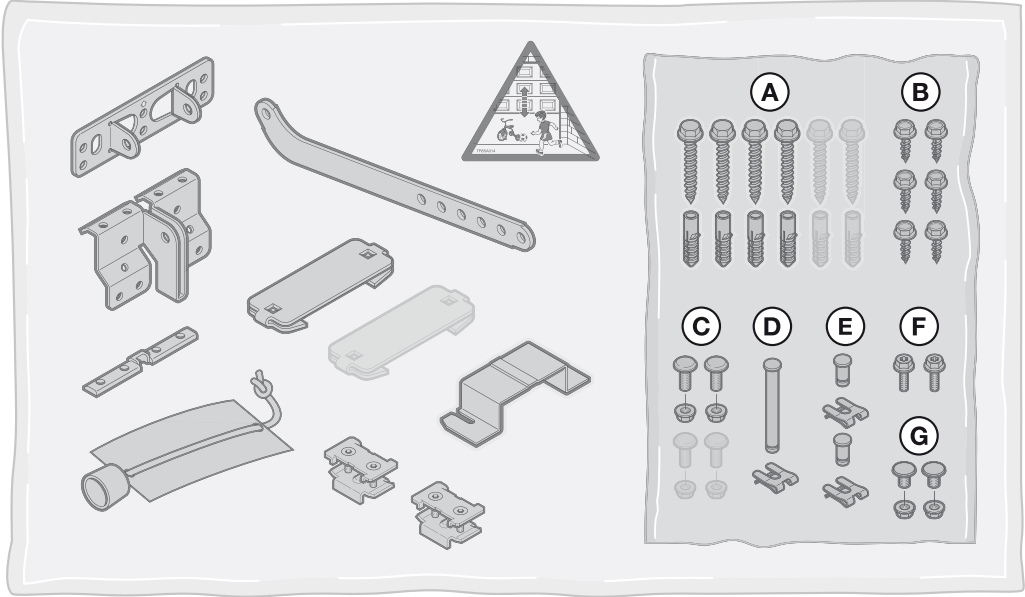
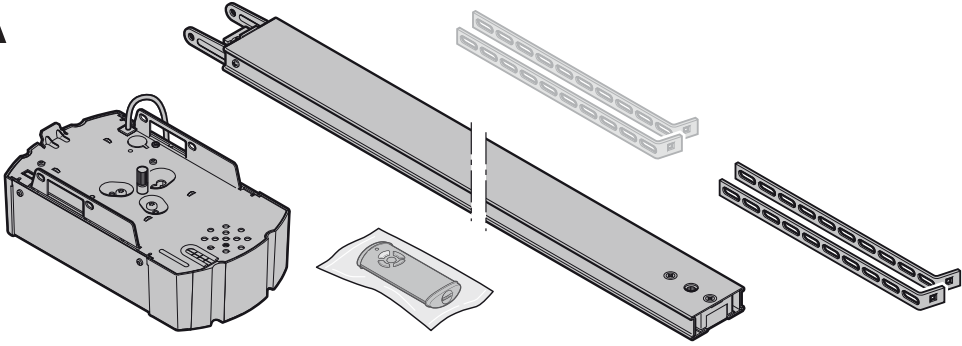
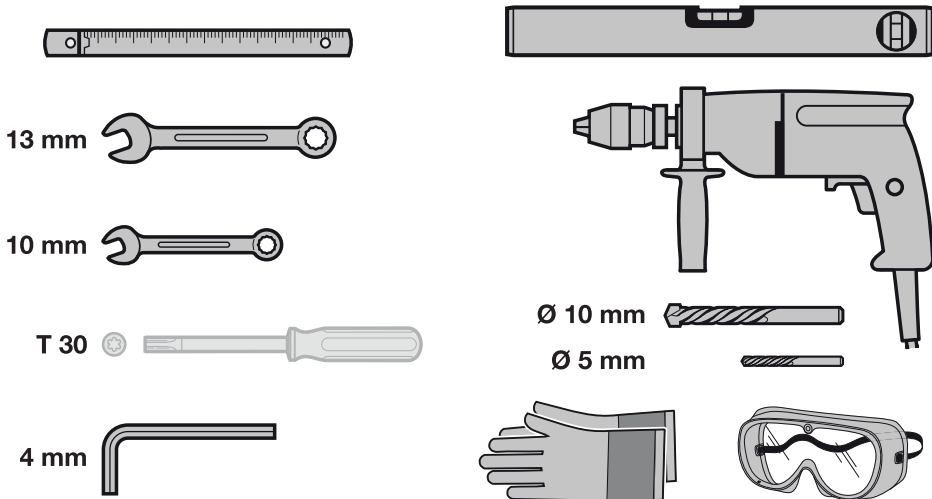
**HU****Szerelési, üzemeltetési és karbantartási utasítás**
Garázskapu-meghajtás**RO****Instrucțiuni de montaj, exploatare și întreținere**
Sistem de acționare pentru uși de garaj**BG****Инструкция за монтаж, експлоатация и поддръжка**
Задвижване за гаражни врати

A



B



MAGYAR	4
ROMÂNĂ	50
БЪЛГАРСКИ	96

Tartalomjegyzék

A	Szállított termékek.....	2		
B	A billenőkapu szereléséhez szükséges szerszámok	2		
1	Néhány szó ezen utasításhoz	5	9	Külső rádiós vevőegység
1.1	Érvényes mellékletek	5	9.1	Kéziadó-nyomógombok betanítása.....
1.2	Használt figyelmeztetések	5	9.2	Kivonat a vevőegység megfelelőségi nyilatkozatából
1.3	Használt definíciók.....	5		39
1.4	Alkalmazott szimbólumok.....	5	10	Üzemeltetés.....
1.5	Alkalmazott rövidítések.....	6	10.1	A felhasználók kioktatása
2	⚠ Biztonsági utasítások	6	10.2	Működésellenőrzés.....
2.1	Előírás szerinti alkalmazás	6	10.3	A különböző rádiós kódok funkciói
2.2	Nem rendeltetészerű használat.....	6	10.4	A garázkapu-meghajtás viselkedése két egymást követő gyors nyitás után
2.3	A szerelő képzettsége.....	6	10.5	Viselkedés feszültségkimaradásnál (szükségakku nélkül).....
2.4	Biztonsági utasítások a kapuszerkezet szereléséhez, javításához és kiszéréséhez	7	10.6	Viselkedés a feszültség visszatérése után (szükségakku nélkül).....
2.5	A szerelés biztonsági utasításai	7	10.7	Referenciút.....
2.6	Az üzemeltetés és üzembe helyezés biztonsági utasításai.....	7	11	Ellenőrzés és karbantartás
2.7	Biztonsági utasítások a kéziadó használatához	7	11.1	A fogasszj feszessége.....
2.8	Bevizsgált biztonsági berendezések.....	7	11.2	Biztonsági visszanyitás / ellenirányú futás ellenőrzése
3	Szerelés	8	11.3	Cserelámpa.....
3.1	Kapu / kapuszerkezet ellenőrzése.....	8	12	Gyári reset
3.2	A szükséges szabad tér	8	13	Kiszérés és megsemmisítés
3.3	A garázkapu-meghajtás szerelése	8	14	Jótállási feltételek.....
3.4	A vezetősínek szerelése.....	17	15	Kivonat a beépítési nyilatkozatból
3.5	Határozza meg a végállásokat.....	22	16	Műszaki adatok.....
3.6	Rögzítse a figyelmeztető táblácskát	24	17	Hiba- / figyelmeztető jelzések és üzemmállapotok megjelenítése.....
4	Elektromos csatlakoztatás	25	17.1	Hibák és figyelmeztetések kijelzése
4.1	Csatlakozókapsok	25	17.2	Az üzemmállapotok kijelzése
4.2	Kiegészítő komponensek / kiegészítők csatlakoztatása	25	18	A menük és a programozás áttekintése
5	Üzembe helyezés	29		46
6	Menük	31		
6.1	A menü leírása	32		
7	A meghajtás betanítása.....	36		
8	HS 5 BiSecur kéziadó	36		
8.1	A kéziadó leírása	37		
8.2	Elem behelyezése / cseréje	37		
8.3	Kéziadó működése	37		
8.4	Egy rádiós kód örökítése / küldése	37		
8.5	A kapu helyzetének lekérdezése.....	37		
8.6	Kéziadó resetelése.....	38		
8.7	LED-kijelzés	38		
8.8	A kéziadó tisztítása	38		
8.9	Megsemmisítés.....	38		
8.10	Műszaki adatok.....	38		
8.11	Kivonat a kéziadó megfelelőségi nyilatkozatából.....	38		

Tilos ezen dokumentum továbbadása, sokszorosítása, valamint tartalmának felhasználása és közzlése. A tilalmat megszögök kártérítésre kötelezettek. Az összes szabadalmi, használati minta- és ipari jog fenntartva. A változtatások jogát fenntartjuk.

Tisztelt Vásárló!
Köszönjük, hogy cégünk minőségi terméke mellett döntött.

1 Néhány szó ezen utasításhoz

Ezen utasítás a 2006/42/EG EK-irányelv értelmében egy **eredeti üzemeltetési utasítás**. Olvassa végig figyelmesen ezt az utasítást: fontos információkat talál benne a termékről. Vegye figyelembe a megjegyzéseket és kövesse a biztonsági-, illetve figyelmeztető utasításokat.


Gondosan érítse meg ezt az utasítást és biztosítsa, hogy bármikor elérhető és elolvasható legyen a termék felhasználói számára.

1.1 Érvényes mellékletek

A végfelhasználónak a kapuszerkezet biztonságos használatához és karbantartásához a következő mellékleteket át kell adni:

- ezen utasítást
- a mellékelt gépkönyvet
- a garázskapec kezelési utasítását

1.2 Használt figyelmeztetések

	Általános figyelmeztető szimbólum jelzi azt a veszélyt, ami sérüléseket vagy halált okozhat. A szöveges részben az általános figyelmeztető szimbólum az azt követő figyelmeztetési fokozatok leírásával együtt használatos. Az ábrás részben kiegészítő adat vagy jelölés utal a szöveges részben található magyarázatra.
 VESZÉLY	Olyan veszély jelölése, amely azonnali halált vagy súlyos sérüléseket okoz.
 FIGYELMEZTETÉS	Olyan veszély jelölése, amely halált vagy súlyos sérüléseket okozhat.
 VIGYÁZAT	Olyan veszély jelölése, amely könnyebb vagy közepes mértékű sérülésekhez vezethet.
FIGYELEM	Olyan veszély jelölése, ami a termék sérüléséhez vagy tönkremeneteléhez vezethet.

1.3 Használt definíciók

Automatikus utánzárás

A kapu önmagától történő záródása egy megadott idő lefutása után, a *Kapu-Nyitva* végállásból vagy részleges nyitásból.

Impulzuskövető vezérlés

Minden gombnyomásra a kapu az utolsó futási irányval ellentétes irányba indul meg, vagy az éppen működő kapu megáll.

Tanulóutak

Kapufutások, melynek során a működési út és az erők, melyek a kapu működéséhez szükségesek, betanulásra kerülnek.

Normál üzemmód

Kapufutás betanult szakaszokkal és erővel.

Biztonsági visszafutás / ellenirányú futás

Kapufutás ellentétes irányba egy biztonsági egység vagy az erőhatárolás működésbe lépése esetén.

Visszanyitási határ

A kapu a visszanyitási határig, röviddel a *Kapu-Zárva* véghelyzet előtt, a biztonsági berendezés működésbe lépésekor ellenirányú mozgás (biztonsági visszanyitás) történik. Ha a kapu túlhalad ezen a határon, ez a visszanyitás már nem történik meg, mivel ilyenkor a kapu a futás megszakadása nélkül is biztonságosan eléri a végállást.

Részleges nyitás

Egyedileg beállítható második nyitásmagasság, ami a garázs szellőztetését szolgálja.

Timeout

Ha a tevékenységet egy meghatározott időtartamon belül nem elvégezni (pl. menüválasztás vagy funkció aktiválása). Ha ez az időtartam tevékenység nélkül telik el, akkor a meghajtás automatikusan visszavált normál üzemmódra.

Működési út

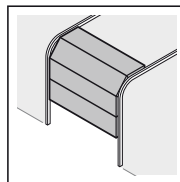
Az a szakasz, amit a kapu a *Kapu-Nyitva* véghelyzettől a *Kapu-Zárva* véghelyzetig megtesz.

Előjelzési idő

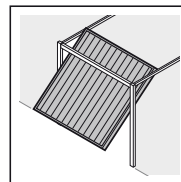
A futási parancs (impulzus) és a kapufutás megindulása közti idő.

1.4 Alkalmazott szimbólumok

Az ábrás részben a meghajtás szerelése egy szekcionált kapun van ábrázolva. A billenőkapunál elforduló szerelési eltérések kiegészítésként vannak ábrázolva. Itt az ábrák számozásához a következő betűk vannak jelölésként hozzárendelve:



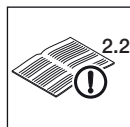
a = szekcionált kapu



b = billenőkapu

Az ábrás részben megadott összes méret mm-ben értendő.

Szimbólumok:



Lásd a szöveges részt

Például a **2.2** jelentése: lásd a szöveges rész 2.2 fejezetét



Fontos tudnivaló a személyi sérülések és az anyagi károk elkerülésére



Nagy erőkéjtés



Figyeljen a könnyűjárásra



Használjon védőkesztyűt



Gyári beállítás

7-szegmenses kijelző



A kijelző világít



A kijelző lassan villog



A kijelző gyorsan villog



Pont villog

1.5 Alkalmazott rövidítések

Vezetékek, az egyes vezetékerek és alkatrészek színkódja	
A vezetékek, vezetékerek és alkatrészek színjelzéseit az IEC 757 nemzetközi színkód szerint rövidítik:	
WH	Fehér
BN	Barna
GN	Zöld
YE	Sárga
Termékmegnevezés	
HE 3 BiSecur	3-csatornás vevő
IT 1b	Impulzusos belső nyomógomb világító gombbal
IT 3b / PB 3	Belső nyomógomb világító impulzusgombbal, kiegészítő gombbal a lámpa és a meghajtás be- / kikapcsolásához

EL 101 / EL 301	Egyutas fényesorompó
STK	Személybejáró-érzékelő
SKS	Záróvédelem
VL	Előlfutó fényesorompó
HS 5 BiSecur	Kéziadó állapot-visszajelzéssel
HOR 1	Opció relé
UAP 1	Univerzális adapterpanel
HNA 18	Szükségakku
SLK	LED-es jelzőlámpa, sárga

2 Biztonsági utasítások

FIGYELEM:

FONTOS BIZTONSÁGI ÚTMUTATÁSOK. A SZEMÉLYZET BIZTONSÁGA ÉRDEKÉBEN FONTOS, HOGY EZT AZ UTASÍTÁST KÖVETKEZETESEN BETARTSÁK. EZEN UTASÍTÁSOKAT MEG KELL ÓRIZNI.

2.1 Előírás szerinti alkalmazás

A garázkapu-meghajtás impulzusüzemű, rugókiegyenlített szekcionált- és billenőkapukhoz lett tervezve.

A meghajtástípusától függően a meghajtás lakossági /nem ipari jellegű vagy ipari környezetben (pl. mély- és gyűjtőgarázsokhoz) telepíthető.

Vegye figyelembe a gyártói adatoknál megadott kapu és meghajtás kombinációt. Az MSZ EN 13241-1 szabvány szerinti lehetséges veszélyhelyzetek a szerkezetnek, és az általunk megadott szerelési módnak köszönhetően elkerülhetők. Az olyan kapuszerkezetek, melyek nyilvános területen találhatóak és csak egyetlen védelmi berendezéssel vannak felszerelve, pl. csak erőhatárolással, kizárólag felügyelet mellett üzemeltethetők.

A garázkapu-meghajtás száraz terekben való működtetésre lett konstruálva.

2.2 Nem rendeltetésszerű használat

A meghajtást nem szabad zuhanásgátló nélküli kapukhoz használni.

2.3 A szerelő képzettsége

Az összeszerelés biztonságos és tervezett működése csak úgy biztosítható, ha a szerelést és karbantartást egy illetékes /szakértő üzemmel vagy egy illetékes / szakértő személlyel végezteti el az útmutatásokkal összhangban. Az EN 12635 szabvány szerint az számít szakképzett személynek, aki rendelkezik megfelelő képzettséggel, kvalifikált tudással és gyakorlati tapasztalattal, hogy a kapuszerkezetet szakszerűen és biztonságosan felszerelje, ellenőrizze és karbantartsa.

2.4 Biztonsági utasítások a kapuszerkezet szereléséhez, javításához és kisereléséhez

VESZÉLY

A súlykiegyenlítő-rugók magas feszültség alatt állnak
▶ Lásd a figyelmeztetést a 3.1 fejezetben

FIGYELMEZTETÉS

Sérülésveszély váratlan kapumozgás miatt
▶ Lásd a figyelmeztetést a 11. fejezetben

A kapuszerkezet és a garázs kapu-meghajtás szerelését, karbantartását, javítását és kiserelését szakembernek kell végeznie.

▶ A garázs kapu-meghajtás elakadása esetén közvetlenül egy szakembert bízson meg az ellenőrzéssel ill. javítással.

2.5 A szerelés biztonsági utasításai

A szakember ügyeljen arra, hogy a szerelési munkák végzése közben betartsák az érvényes munkavédelmi előírásokat valamint az elektromos készülékek üzemeltetésével kapcsolatos előírásokat. Emellett vegye figyelembe az országos irányelveket. Az MSZ EN 13241-1 szabvány szerinti lehetséges veszélyhelyzetek a szerkezetnek, és az általunk megadott szerelési módoknak köszönhetően elkerülhetők.

A garázs fődémszerkezetének olyannak kell lennie, hogy a meghajtás biztonságos rögzíthetősége szavatolható legyen. Túl magas vagy túl könnyű fődém esetén a meghajtást külön tartószerkezethez kell rögzíteni.

FIGYELMEZTETÉS

Nem alkalmas rögzítőanyagok
▶ Lásd a figyelmeztetést a 3.3 fejezetben

Életveszély a kézikötél miatt
▶ Lásd a figyelmeztetést a 3.3 fejezetben

Sérülésveszély akaratlan kapumozgás miatt
▶ Lásd a figyelmeztetést a 3.3 fejezetben

2.6 Az üzemeltetés és üzembe helyezés biztonsági utasításai



VESZÉLY

Hálózati feszültség

A hálózati feszültséggel való érintkezés során fennáll a halálos áramütés veszélye.

Ezért okvetlenül vegye figyelembe a következő utasításokat:

- ▶ Az elektromos csatlakoztatásokat csak elektromos szakember végezheti el.
- ▶ A helyszíni elektromos installációt a mindenkori védelmi előírásoknak megfelelően kell elvégezni (230 / 240 V AC, 50 / 60 Hz).
- ▶ A sérült tápvezetéseket elektromos szakembernek kell kicserélnie, hogy a veszélyeztetés elkerülhető legyen.
- ▶ Minden, a meghajtáson végzett munka esetén húzza ki a hálózati dugaszt.

FIGYELMEZTETÉS

Sérülésveszély a kapu mozgásakor
▶ Lásd a figyelmeztetést az 10. fejezetben

VIGYÁZAT

Hibásan megválasztott kaputípusnál fennáll a sérülésveszély
▶ Lásd a figyelmeztetést a 7. fejezetben

VIGYÁZAT

Becsípődésveszély a vezetősínél
▶ Lásd a figyelmeztetést a 10. fejezetben

Sérülésveszély a kótelharang miatt
▶ Lásd a figyelmeztetést a 10. fejezetben

Sérülésveszély a forró lámpa miatt
▶ Lásd a figyelmeztetést a 10. fejezetben

Sérülésveszély a Kapu-Zár irányban történő ellenőrizetlen kapumozgás révén, ha az egyik súlykiegyenlítő-rugó eltörik és ekkor a vezetősín szétreteszelt állapotban van.
▶ Lásd a figyelmeztetést a 10. fejezetben

FIGYELEM

Vezérlés csatlakozóira kapcsolt idegenfeszültség
A vezérlés csatlakozókapcsain megjelenő idegenfeszültség az elektronika tönkremeneteléhez vezet.
▶ Ne vezessen a vezérlés csatlakozókapcsaira hálózati feszültséget (230 / 240 V AC).

2.7 Biztonsági utasítások a kéziadó használatához

FIGYELMEZTETÉS

Sérülésveszély a kapu mozgásakor
▶ Lásd a figyelmeztetést a 8. fejezetben

VIGYÁZAT

Sérülésveszély akaratlan kapumozgás miatt
▶ Lásd a figyelmeztetést a 8. fejezetben

VIGYÁZAT

Égésveszély
▶ Lásd a figyelmeztetést a 8. fejezetben

2.8 Bevizsgált biztonsági berendezések

A vezérlés fontos biztonsági funkciói ill. komponensei, mint az erőhatárolás, és ha léteznek, cégünk külső fényesorompói / kontaktsinjei, az EN ISO 13849-1:2008 szabvány 2, PL „c” kategóriája szerint lettek konstruálva és bevizsgálva.

FIGYELMEZTETÉS

Sérülésveszély a nem működő biztonsági berendezések miatt
▶ Lásd a figyelmeztetést a 7. fejezetben

3 Szerelés

FIGYELEM:

A BIZTONSÁGOS SZERELÉS FONTOS UTASÍTÁSAI. AZ ÖSSZES UTASÍTÁST VEGYE FIGYELEMBE, A HIBÁS SZERELÉS SÚLYOS SÉRÜLÉSEKHEZ VEZETHET.

3.1 Kapu / kapuszerkezet ellenőrzése

VESZÉLY

A súlykiegyenlítő-rugók magas feszültség alatt állnak

A kiegyenlítőrugók utánállítása vagy lazítása komoly sérüléseket okozhat!

- ▶ A saját biztonsága érdekében ellenőriztesse szakemberrel a kapu súlykiegyenlítő-rugóit, és ha szükséges, végeztesen karbantartási és javítási munkákat a szerkezeten!
- ▶ Soha ne próbálja a kapu súlykiegyenlítő-rugóit, vagy annak tartószerkezetét önmaga átcsérélni, utánállítani, javítani vagy kicserélni.
- ▶ Ezenkívül ellenőrizze az egész kapuszerkezetet (csuklók, kapucsapágyak, kötelek, rugók és rögzítőelemek) kopás és esetleges sérülések szempontjából.
- ▶ Ellenőrizze, hogy van-e rozsdásodás, korrózió és repedés.

Hiba a kapuszerkezetben vagy hibásan kiegyenlített kapu súlyos sérülések okozója lehet!

- ▶ Ne használja a kapuszerkezetet, ha javítási vagy beállítási munkálatokat kell végezni rajta!

A meghajtás szerkezetét nem nehézfűrészes kapuk mozgatásához tervezték, vagyis nem olyan kapukhoz, amelyek kézzel már nem vagy csak nehezen nyithatók és zárhatóak.

A kapunak mechanikailag hibamentes, és annyira súlykiegyenlített állapotban kell lennie, hogy akár kézzel is könnyen működjön (EN 12604).

- ▶ Emelje meg a kaput kb. egy méter magasra, majd engedje el. A kapunak ebben a helyzetben kell maradnia, és **sem** lefelé, **sem** felfelé nem mozdulhat el. Ha mégis elmozdul a kapu valamelyik irányba, úgy fennáll a veszély, hogy a kiegyenlítőrugók / súlyok nincsenek helyesen beállítva vagy meghibásodtak. Ez esetben fokozott elhasználódással és a kapuszerkezet gyakoribb meghibásodásával kell számolni.
- ▶ Vizsgálja meg, hogy a kapu rendesen nyitható és zárható-e.

3.2 A szükséges szabad tér

A kapufutás legmagasabb pontja és a földem közti szabad térnek (még nyitott kapu mellett is) **legalább 30 mm**-nek kell lennie.

Kevesebb szabad tér esetén, amennyiben elegendő hely áll rendelkezésre, a meghajtás a felnyitott kapu mögé is szerelhető. Ez esetben egy hosszabb kapuvoncsoló konzolt kell alkalmazni, melyet külön meg kell rendelni.

A garázkapu-meghajtás a kapu középvonalától max. 500 mm-rel jobbra ill. balra is felszerelhető. Kivéve a magasra vezetett (H sínvezetés) szekcionált kapukat, ahol a felszereléshez mindenképpen egy speciális vasalat szükséges.

A szükséges hálózati aljzati csatlakozó a meghajtásfejtől kb. 500 mm-re legyen felszerelve.

- ▶ Ellenőrizze ezt a méretet!

3.3 A garázkapu-meghajtás szerelése

FIGYELMEZTETÉS

Nem alkalmas rögzítőanyagok

Nem alkalmas rögzítőanyagok használata ahhoz vezethet, hogy a meghajtás nem rögzül biztonságosan és lelazulhat.

- ▶ A szállított rögzítőelemeknek (tiplik) tervezett szerelési helyhez való alkalmasságát a beépítéskor ellenőriznie kell; adott esetben másót kell használni, mert a szállított rögzítőanyagok ugyan betonhoz ($\geq B15$) alkalmasak, de nem rendelkeznek építésselüveleti engedéllyel (lásd az **1.6a / 1.8b / 2.4** ábrát).

FIGYELMEZTETÉS

Életveszély a kézikötél miatt

Egy, a kapuval együttfutó kézikötél fojtásveszélyt jelenthet.

- ▶ A meghajtás szerelése során távolítsa el a kézikötélet (lásd az **1.3a** ábrát).

FIGYELMEZTETÉS

Sérülésveszély akaratlan kapumozgás miatt

A meghajtás helytelen szerelése vagy kezelése következtében akaratlan kapumozgás indulhat meg, és ez személyek vagy tárgyak beszorulását okozhatja.

- ▶ Kövesse az összes utasítást, ami ebben az utasításban található.

Hibásan felszerelt vezérlőkészülékek (mint pl. nyomógombok) akaratlan kapumozgást indíthatnak, és ezzel személyek vagy tárgyak beszorulását okozhatják.



- ▶ A vezérlő készüléket legalább 1,5 m magasra szerelje (gyermekek hatókörén kívül).
- ▶ A helyhez rögzítetten installált vezérlőkészülékeket (mint pl. nyomógombok) a kaputól látótávolságban szerelje fel, de megfelelően távol a mozgó alkatrészekről.

FIGYELEM

Szennyeződés okozta károsodások

A fűrészi munkálatok során keletkező fűrészi por és forgács működési zavarokhoz vezethet.

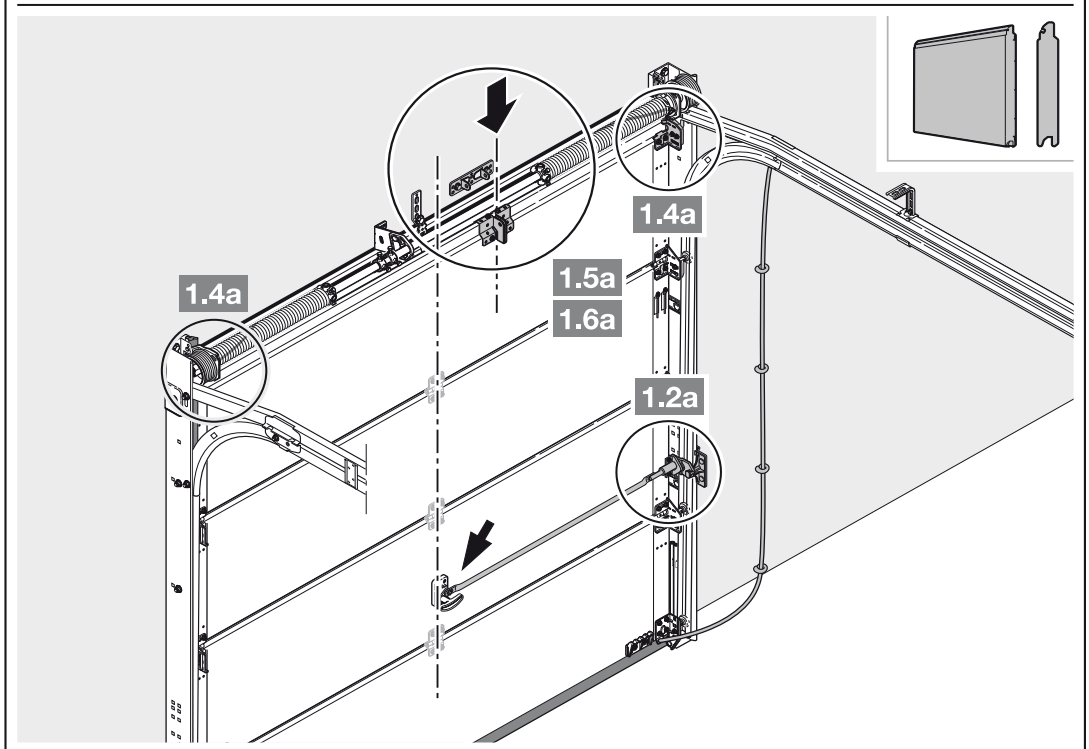
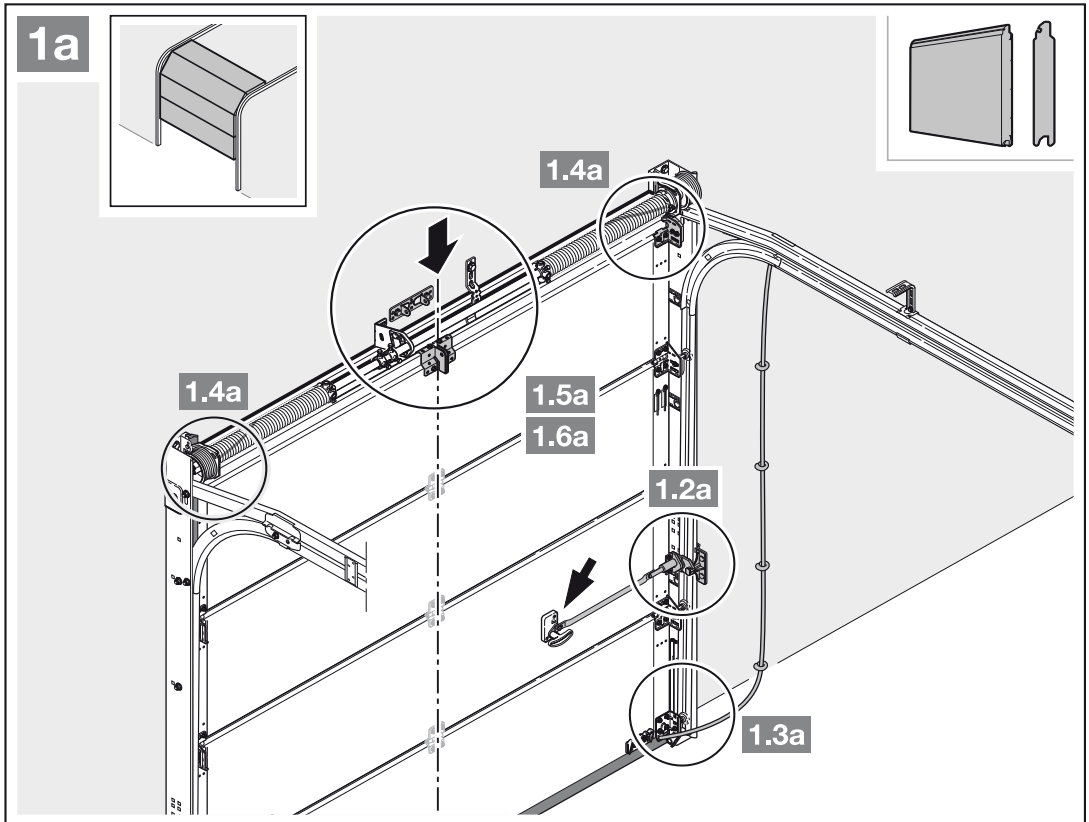
- ▶ Fűrészi munkálatok során takarja le a meghajtást.

MEGJEGYZÉSEK:

Második bejárat nélküli garázsok esetén egy szükség-kireteszelés felszerelése szükséges, mely az áramszünet eseti esetleges kizáródást megakadályozza; ezt külön meg kell rendelni.

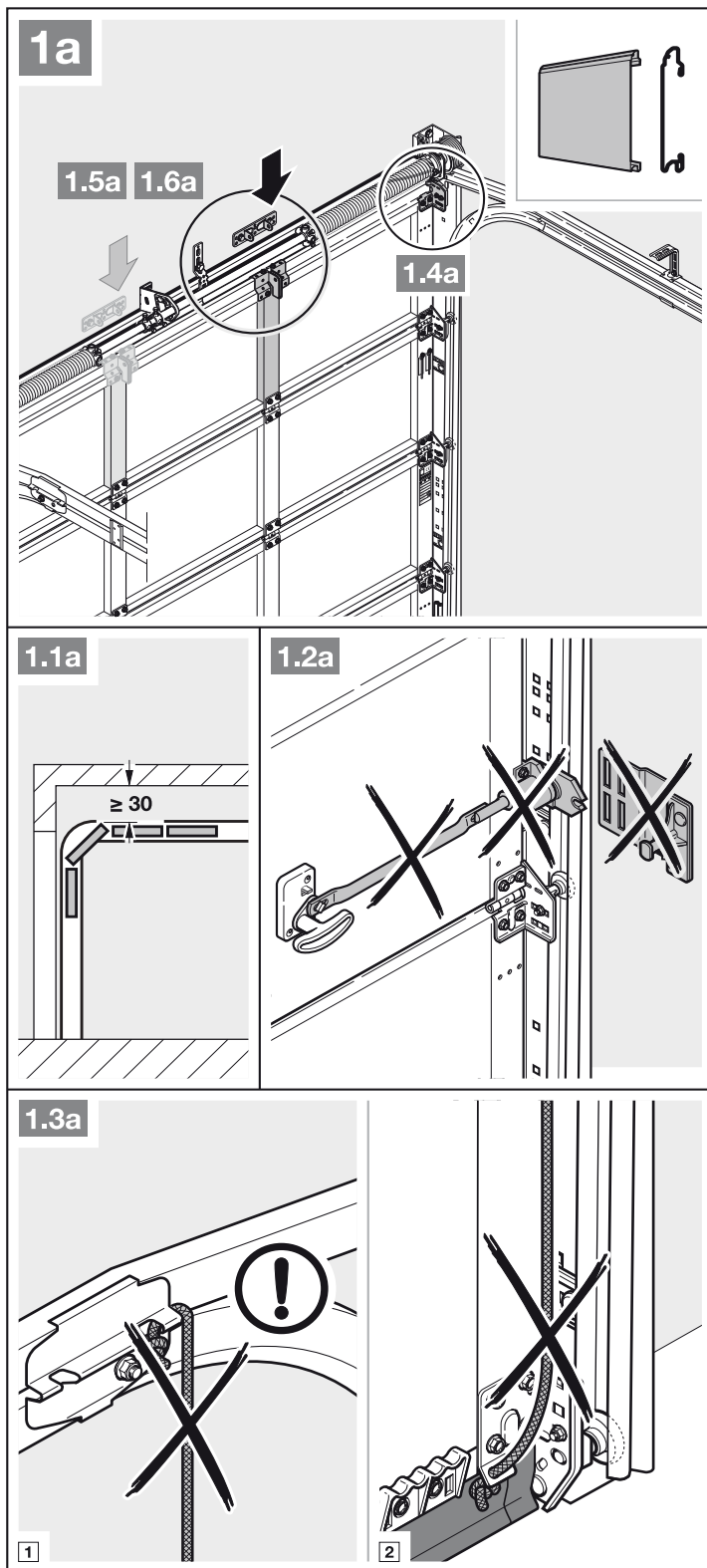
- ▶ A szükség-kireteszelés működőképességét havonta ellenőrizni kell.

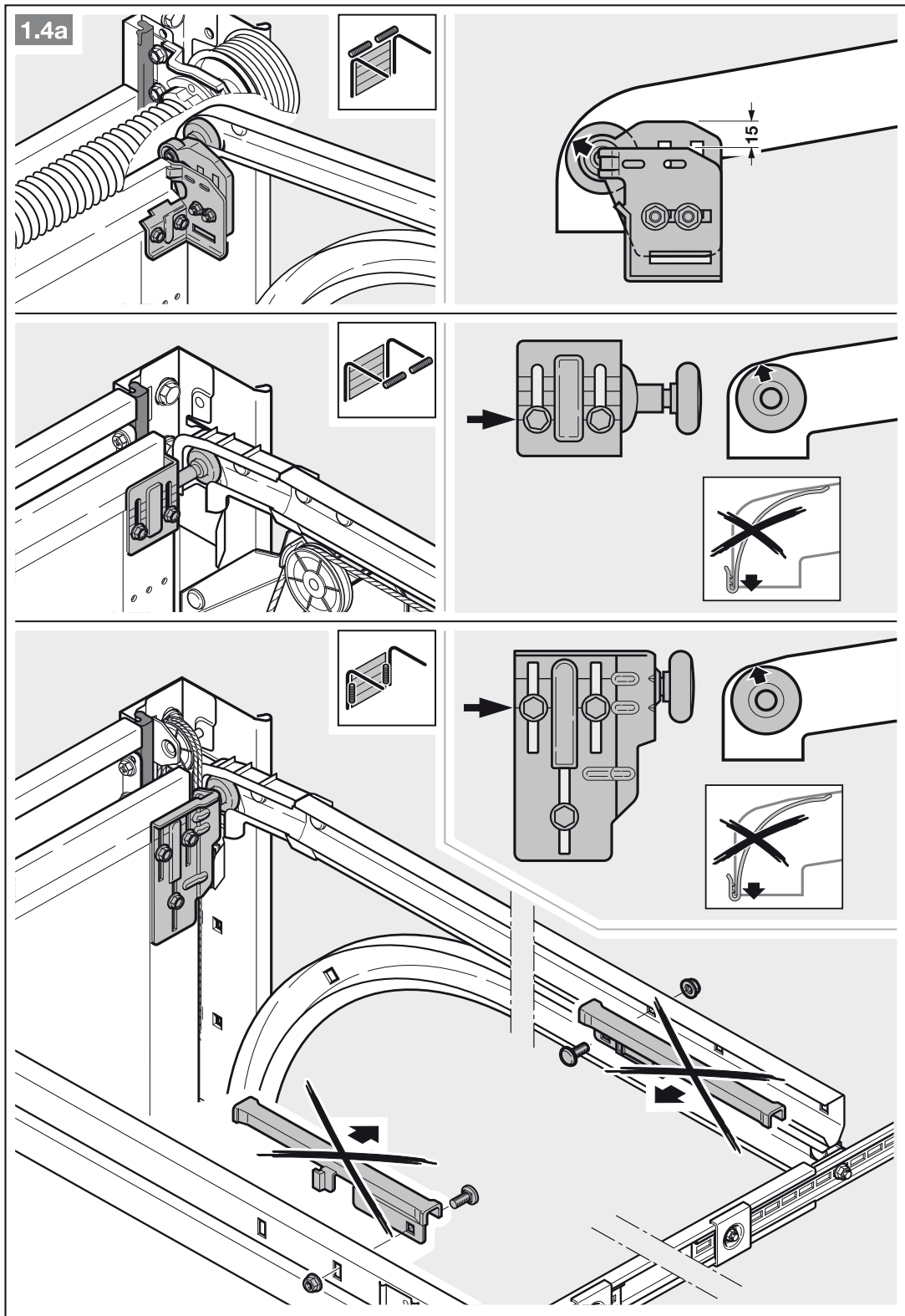
Ahhoz, hogy a **betörésgátló garázkapuk a TTZ irányelvnek** teljes mértékben megfeleljenek, a kötélharangot a vezetősáznról el kell távolítani.



► Vegye figyelembe a 3.2 – Szükséges szabad tér című fejezetet.

1. Kompletten szerelje le a mechanikai kapureteszelést. Helyezze üzemen kívül a mechanikai reteszeléseket.
2. Nem középre helyezett merevítőprofil esetén a kapuvonzoló konzolt szerelje a jobb vagy bal oldalra eső legközelebbi merevítőprofilra (lásd az 1a ábrát).

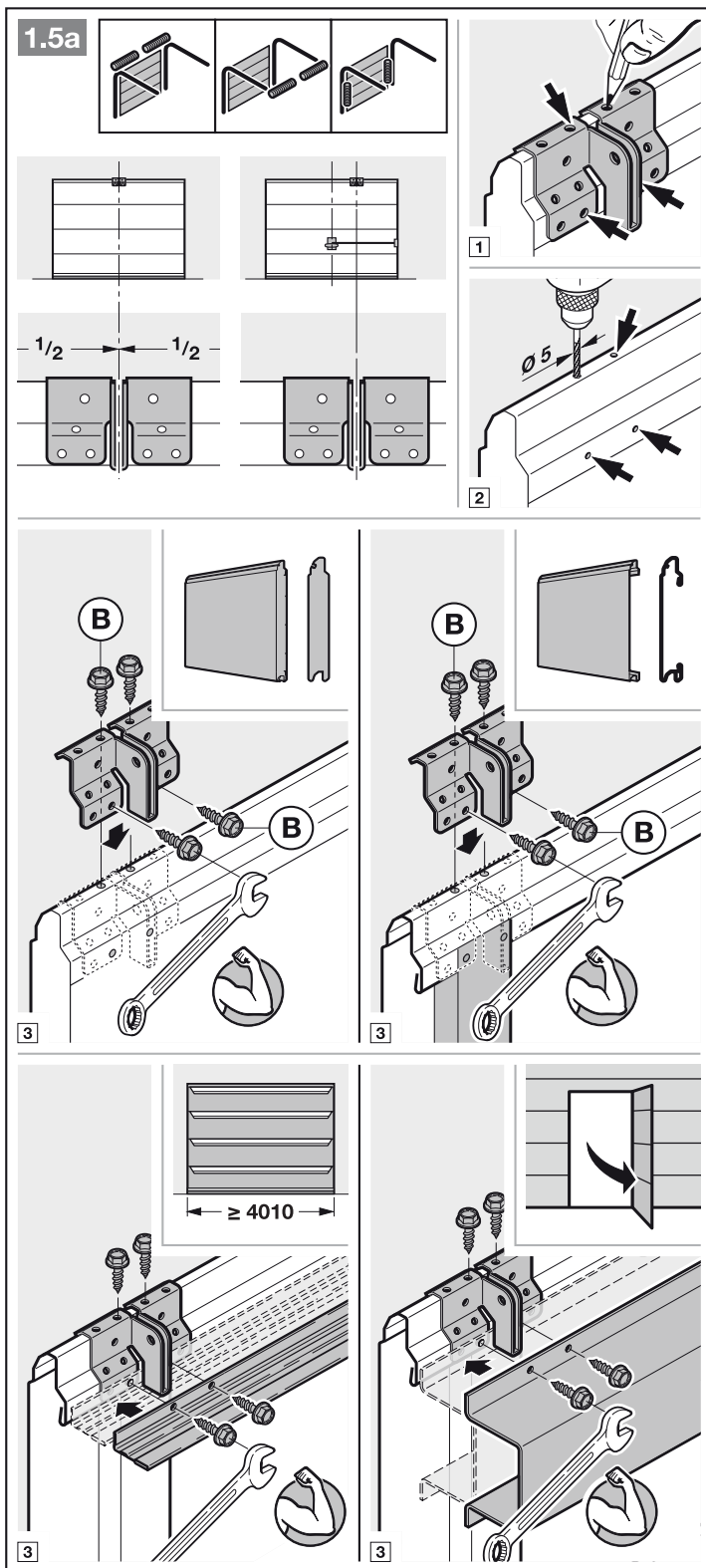


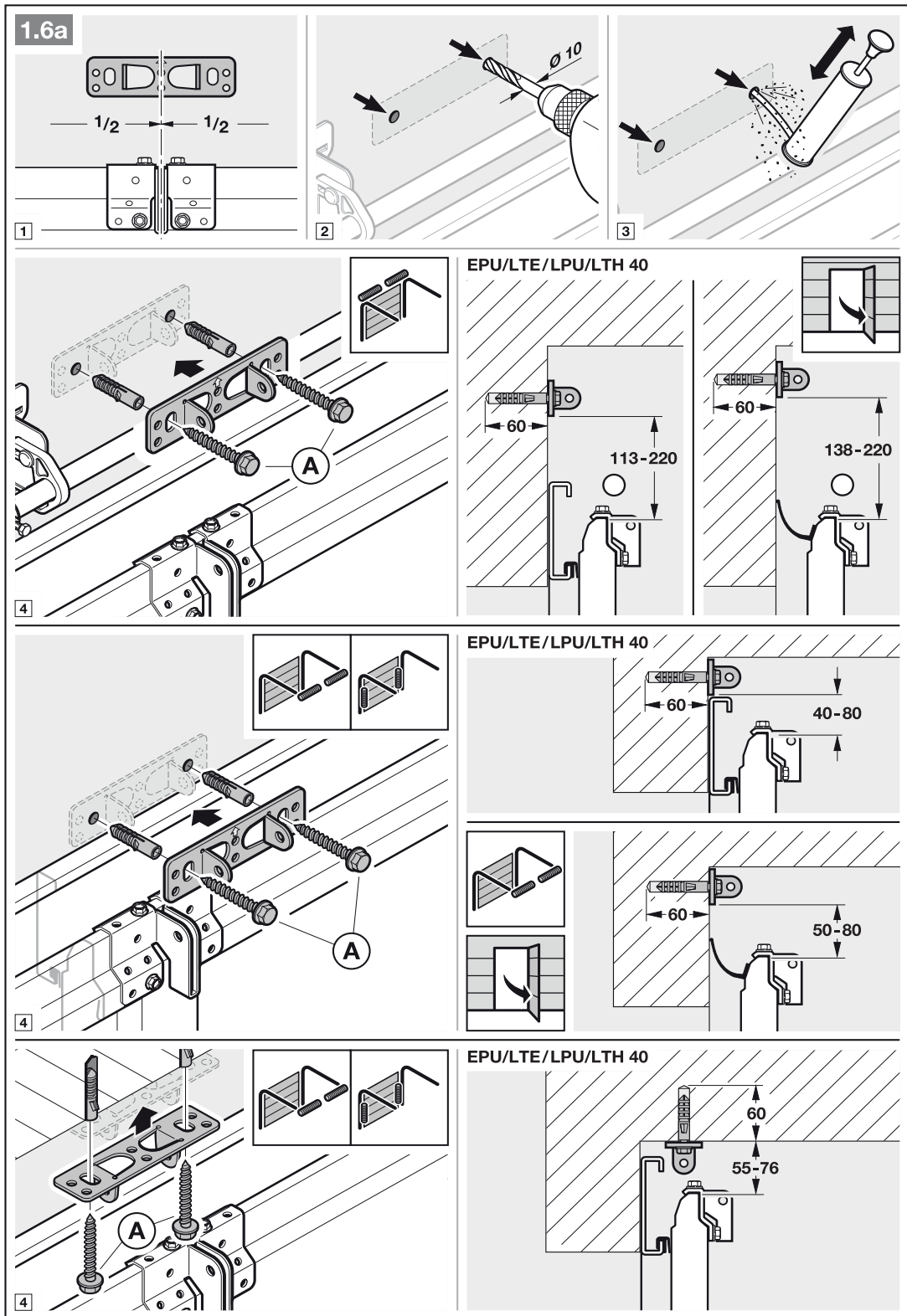


3. Középre szerelt kapureszeléssel ellátott szekcionált kapuknál a szemöldöksuklót a kapuvonzoló konzoltól a középtől eltolva szerelje fel (max. 500 mm).

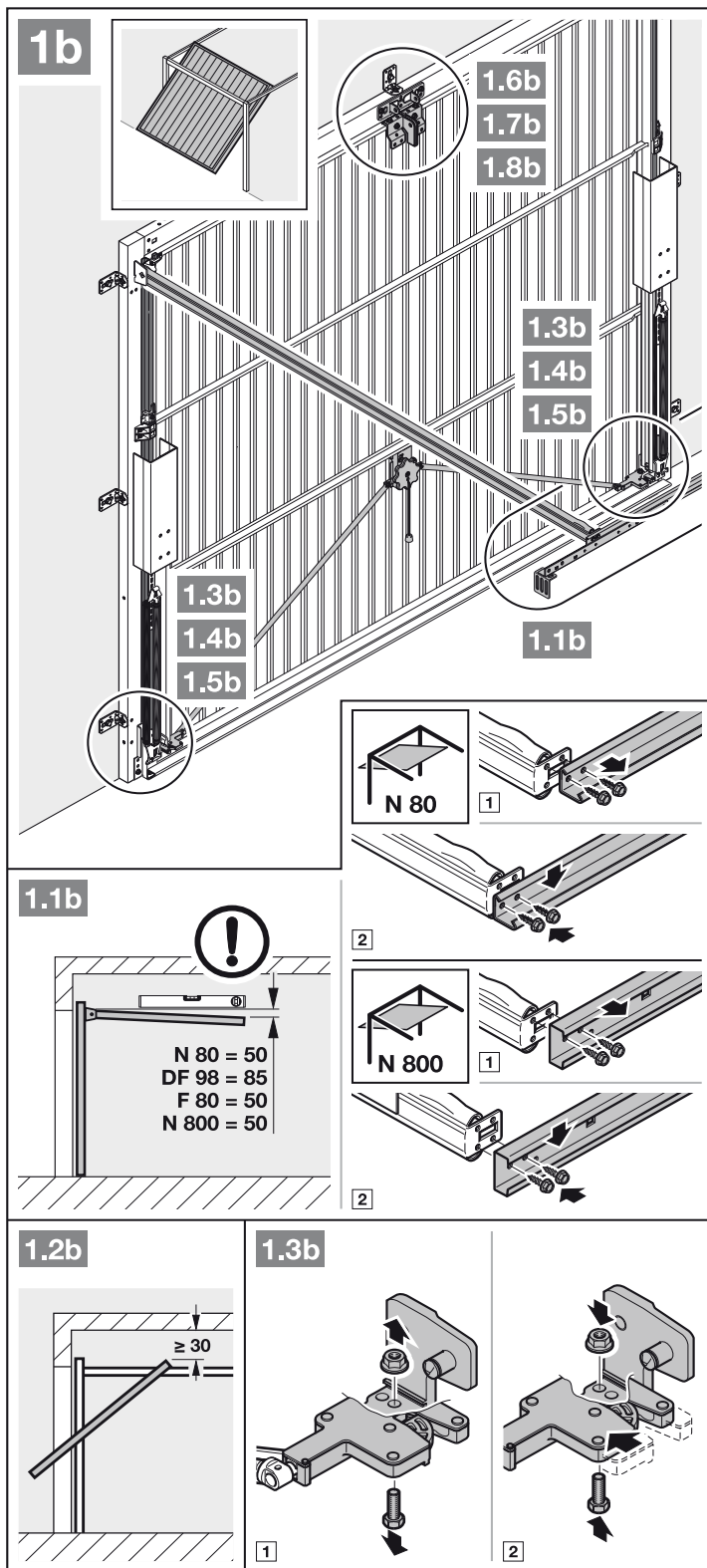
MEGJEGYZÉS:

Az 1.5a ábrától eltérően: a fakapuknál a kapuhoz szállított 5 x 35 mm-es facsavarokat használja (előfúrás Ø3 mm).

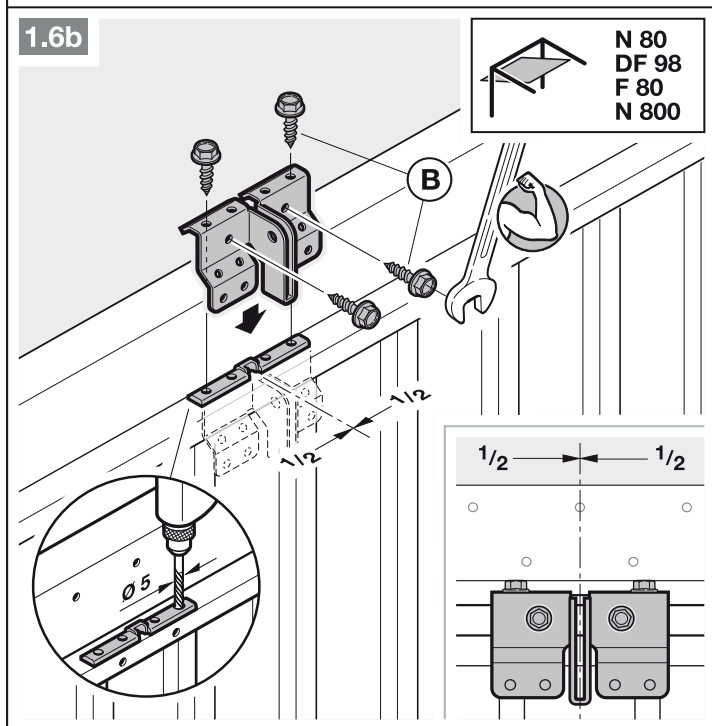
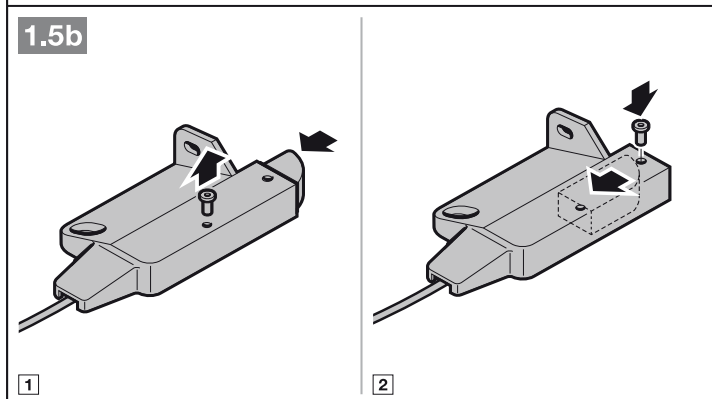
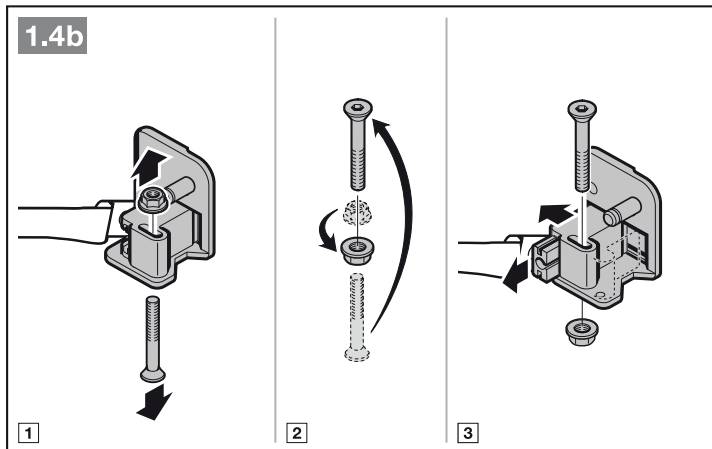




- ▶ Vegye figyelembe a 3.2 – Szükséges szabad tér című fejezetet.
- 4. Helyezze üzemben kívül a mechanikus kapureszeléseket (lásd az 1.3b ábrát).

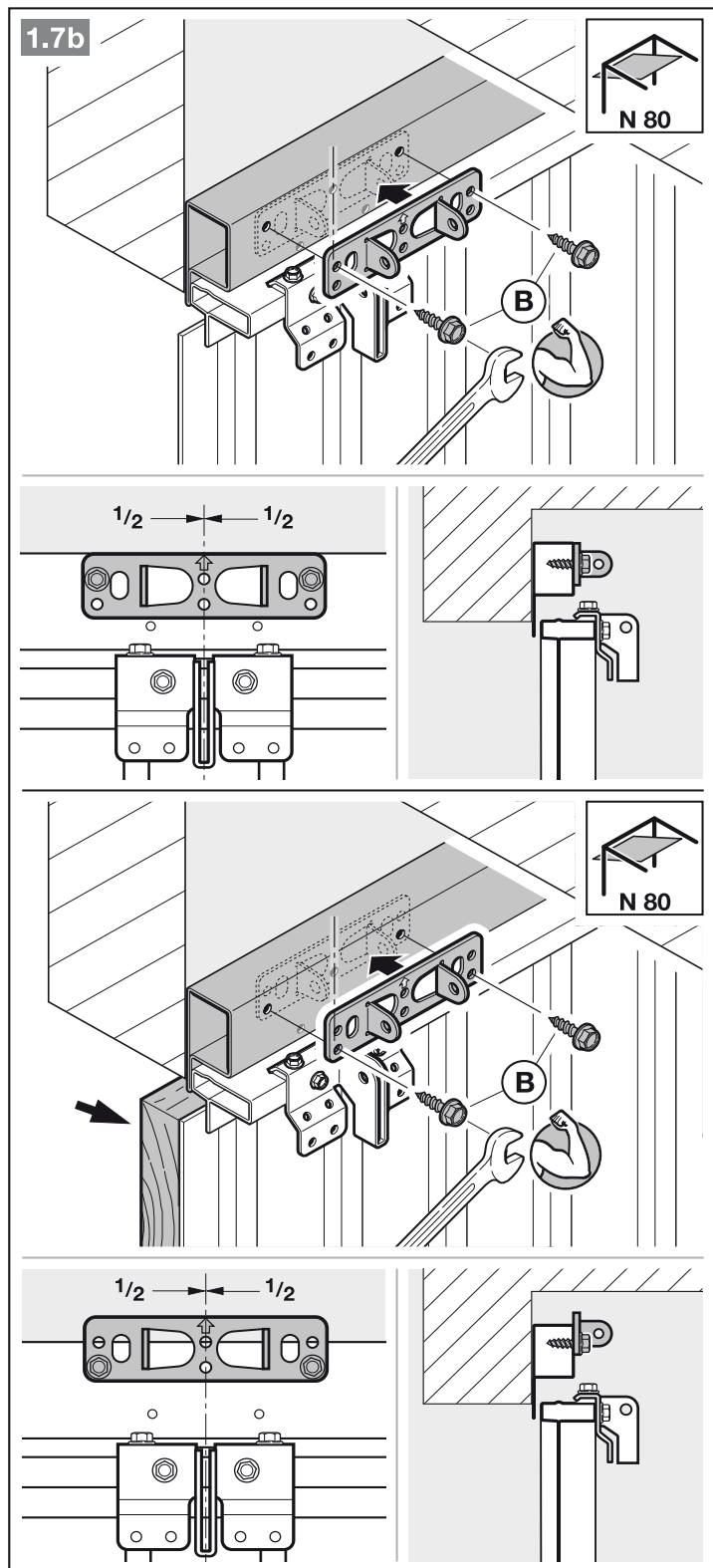


5. Helyezze üzemen kívül a mechanikus kapureszeléseket (lásd az **1.4b** / **1.5b** ábrát). Az itt nem bemutatott kapumodelleknél a csapótárcsát rögzítse a helyszínen.
6. Az **1.6b** / **1.7b** ábráktól eltérően: Kovácsoltvas fogantyúval ellátott billenőkapuknál a szemöldökcsuklót és a vonszolóelemet a középvonaltól eltolt helyzetbe szerelje fel.



MEGJEGYZÉS:

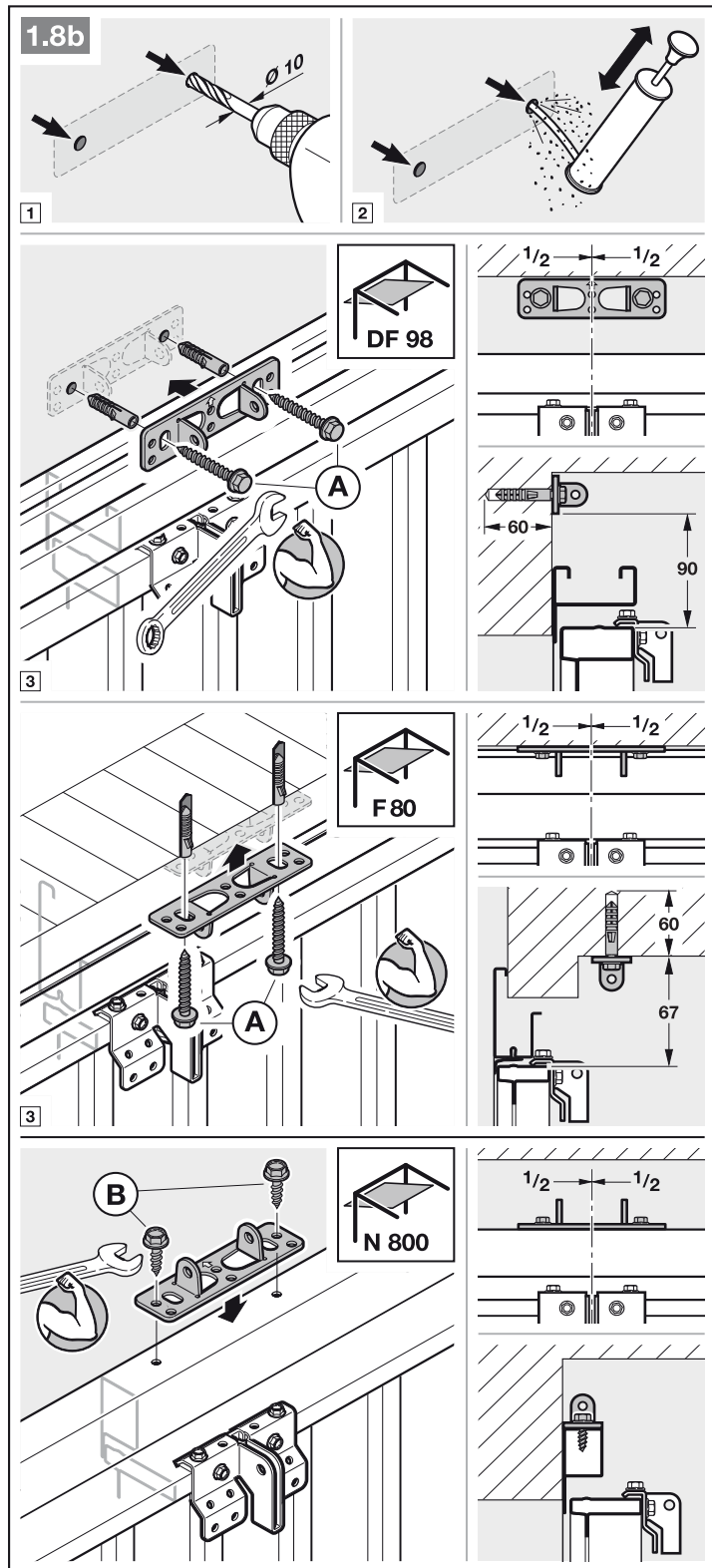
A faburkolatos N80-as kapuknál a szemöldökcsukló alsó furatait használja a szereléshez.



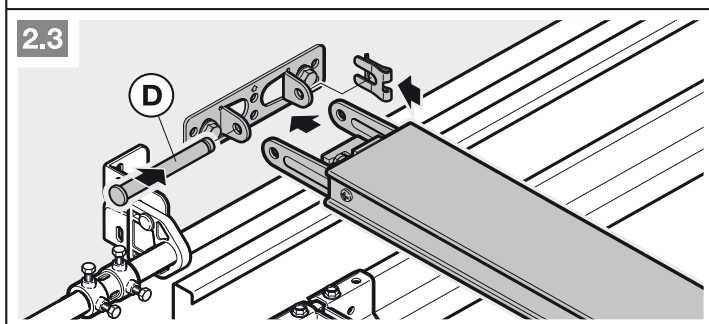
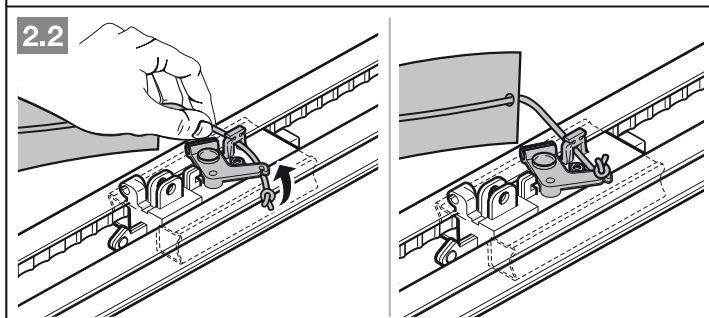
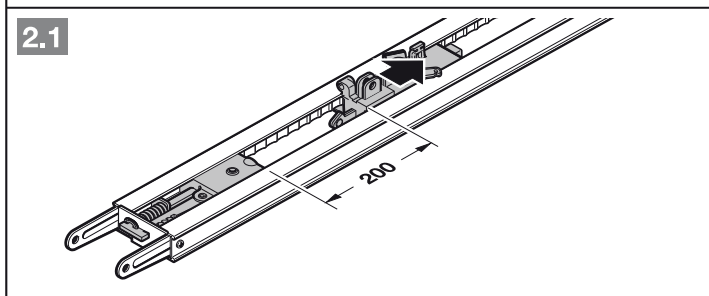
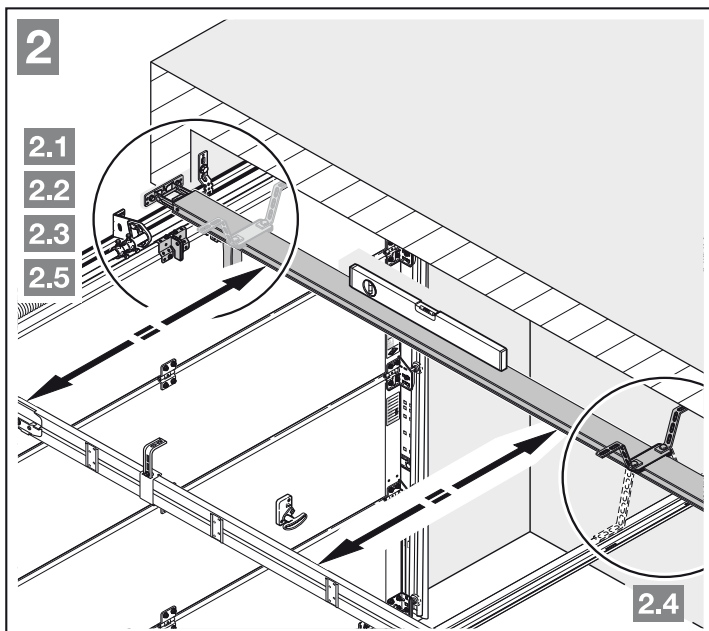
3.4 A vezetősínek szerelése

MEGJEGYZÉS:

A garázskapec-meghajtáshoz kizárólag az általunk ajánlott – a mindenkori felhasználási céltól függő – vezetősíneket használja (lásd a termékinformációt)!



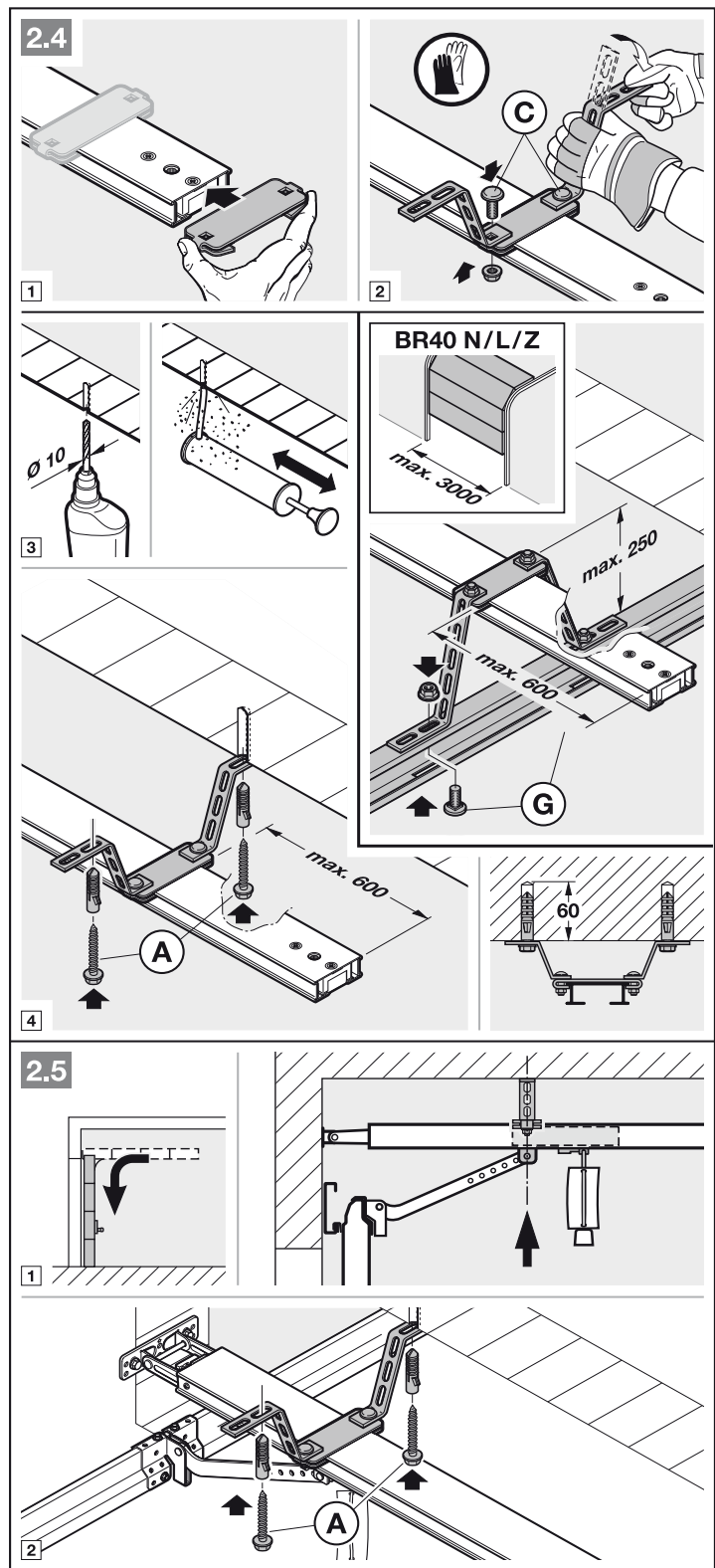
- Nyomja meg a zöld gombot és tolja a vezetősínt kb. 200 mm-rel a sín közepe felé (lásd a 2.1 ábrát). Ez már nem lehetséges, ha a végállásútköző és a meghajtás fel lett szerelve.



MEGJEGYZÉS:

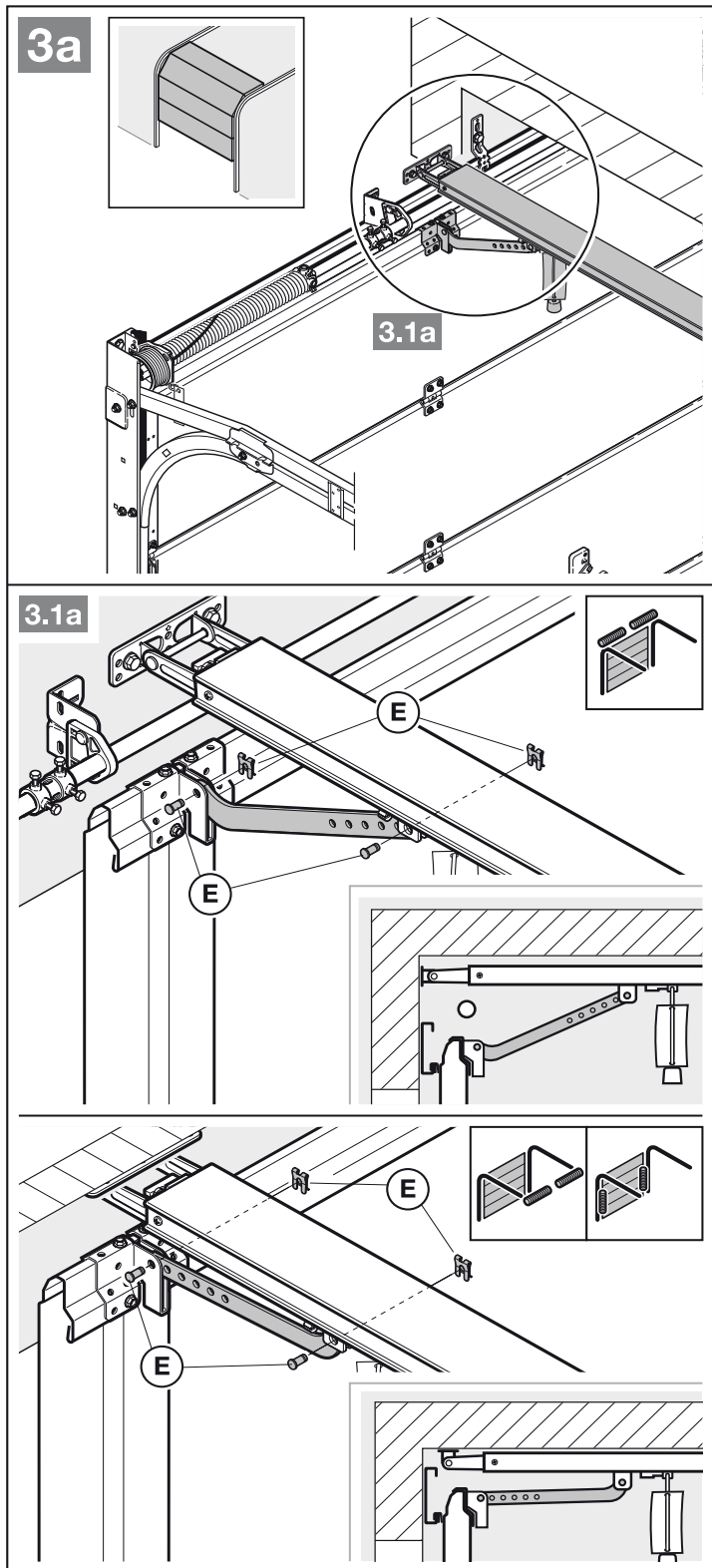
Mély- és gyűjtőgarázsokhoz használt meghajtásoknál kötelező a vezetősínt egy második függesztékkel a fődémhez rögzíteni.

Osztott síneknél is ajánlott egy második felfüggesztés (kiegészítőként kapható).



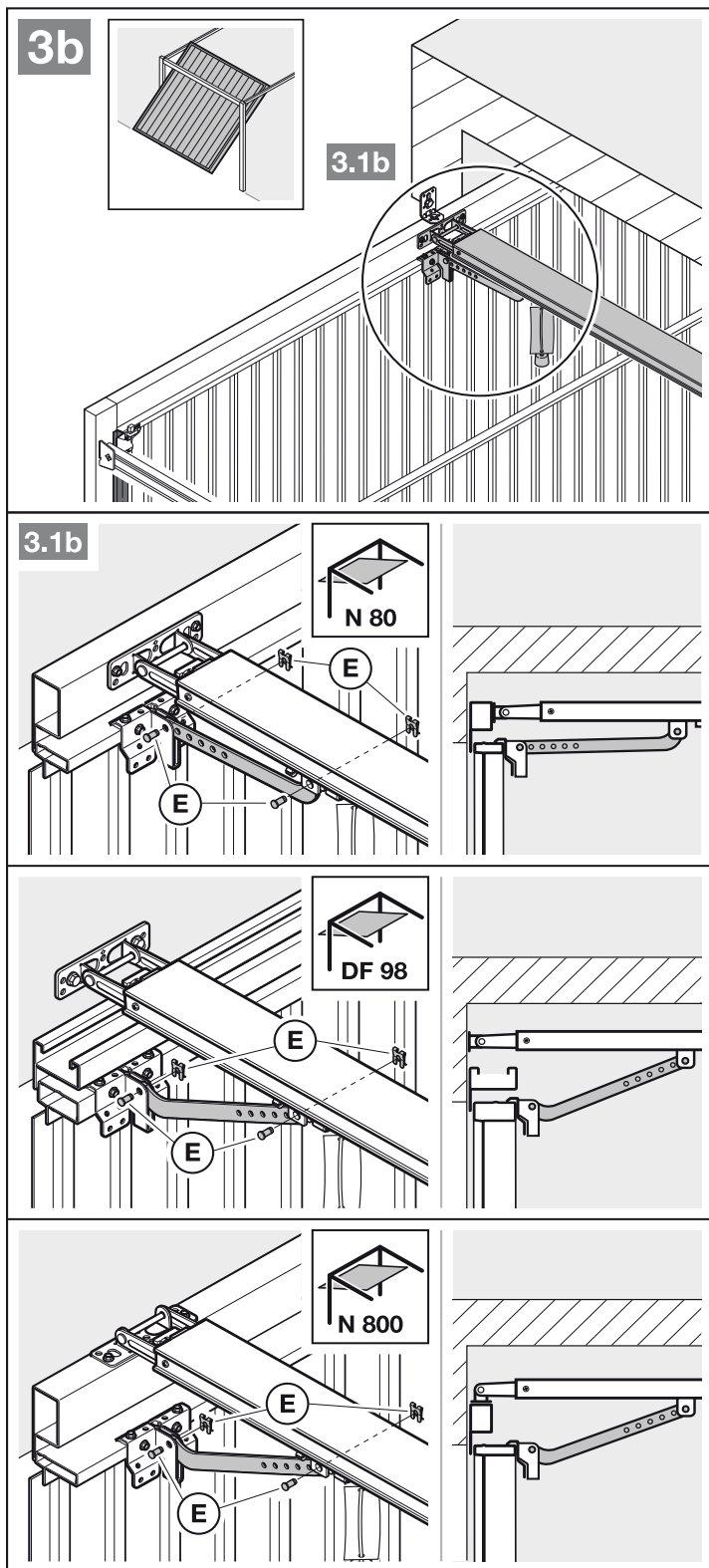
MEGJEGYZÉS:

A kapu sínvezetésétől függően figyelni kell a kapuvonzoló konzol beépítési irányára.



MEGJEGYZÉS:

A **kaputípustól** függően figyelni kell a kapuvonzoló konzol beépítési irányára.



Ahhoz, hogy a kézi üzemmódot előkészítse

- ▶ Húzza meg a mechanikus kireteszelés zsinórját. (4. ábra).

3.5 Határozza meg a végállásokat

Ha a kapu kézzel nem könnyen tolható a kívánt *Kapu-Nyitva* ill. *Kapu-Zárva* végállásba.

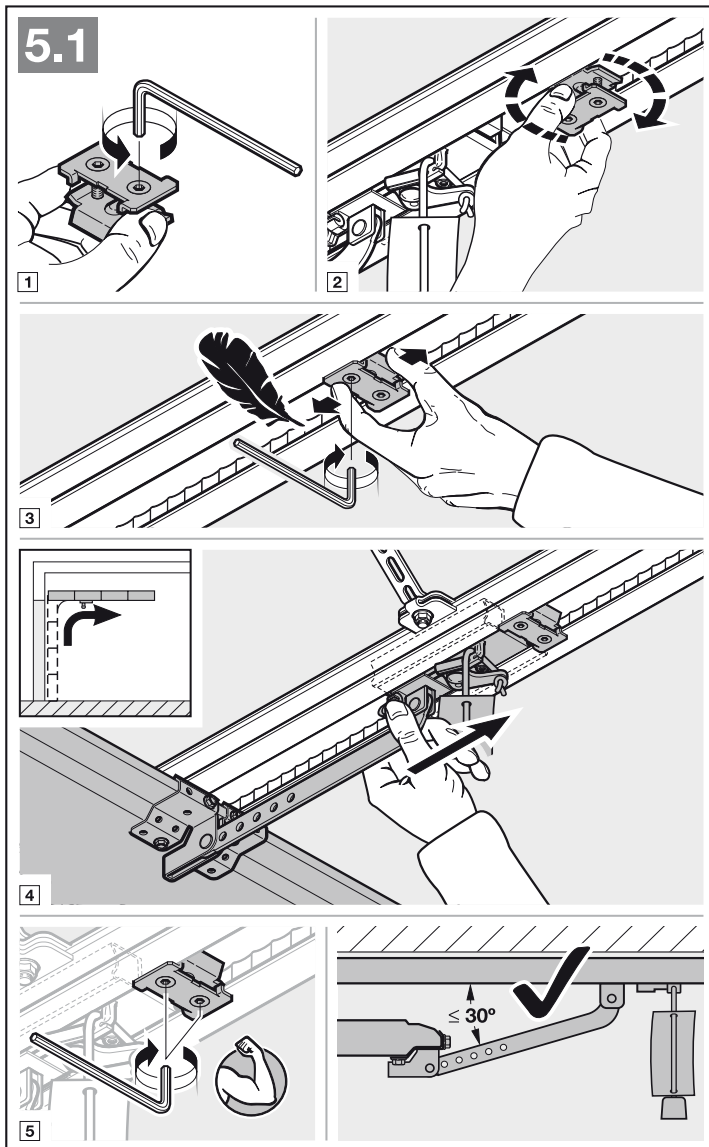
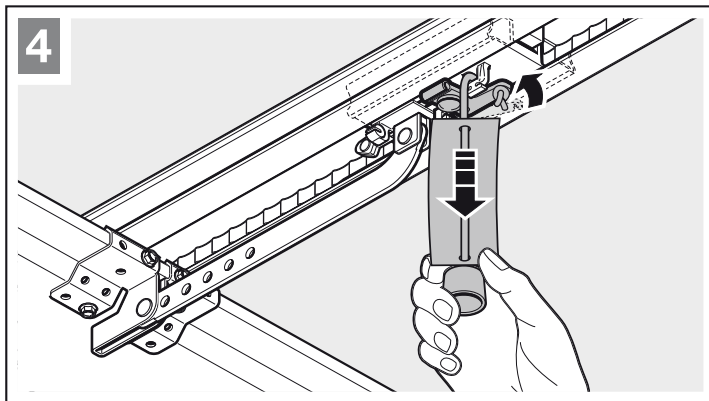
- ▶ Vegye figyelembe a 3.1 fejezetet!

3.5.1 A *Kapu-Nyitva* végállás szerelése

1. Helyezze lazán a végállásütközőt a vezetősín és a meghajtásfej közé a vezetősínbe.
2. Tolja kézzel a kaput a *Kapu-Nyitva* pozícióba.
3. Rögzítse a végállásütközőt.

MEGJEGYZÉS:

Ha a végállásban a kapu még nem éri el a teljes áthajtási magasságot, akkor tolja távolabb a végállásütközőt annyira, hogy az integrált végállásütköző (a meghajtásfejben) működésbe lépjen.

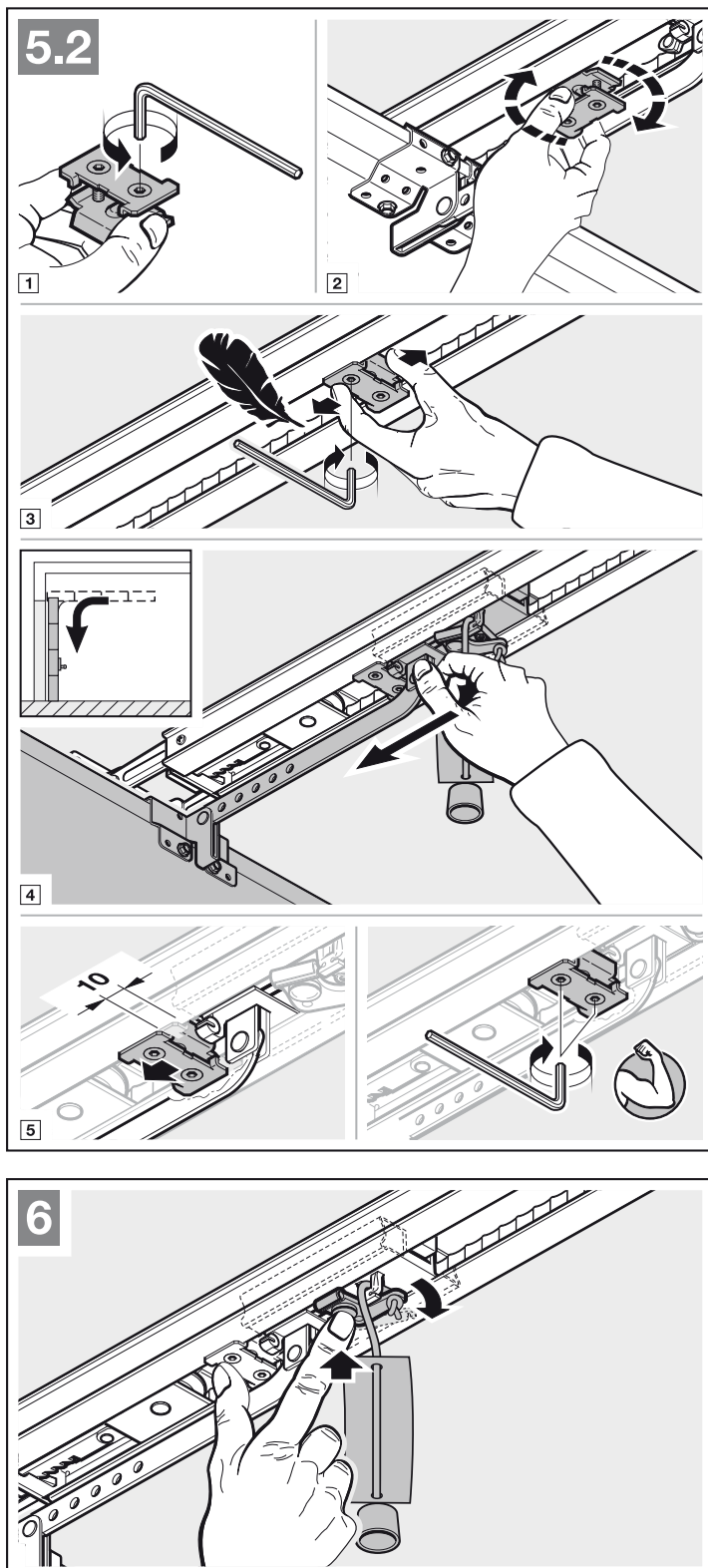


3.5.2 A Kapu-Zárva végállásútköző szerelése

1. Helyezze lazán a végállásútközőt a vezetősín és a kapu közé a vezetősínbe.
2. Tolja a kaput kézzel a Kapu-Zárva végállásba.
3. Tolja a végállásútközőt kb. 10 mm-rel tovább a Kapu-Zárva irányba, majd rögzítse azt.

Ahhoz, hogy az automata üzemmódot előkészítse

- ▶ Nyomja meg a zöld gombot a vezetősínen (6. ábra).
- ▶ Tolja a kaput kézzel a vezetősínhez, amíg az a szíjjárral össze nem kapcsolódik.
- ▶ Vegye figyelembe a biztonsági utasításokat a 10 – *Becsípődésveszély* a vezetősínnél című fejezetben.

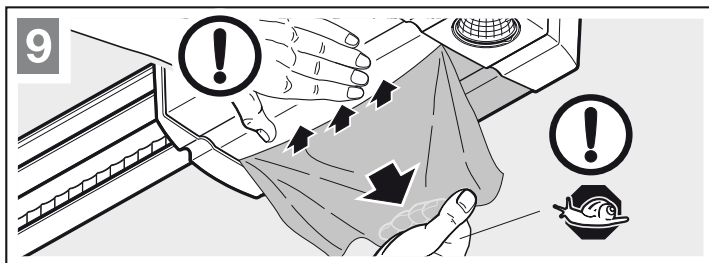
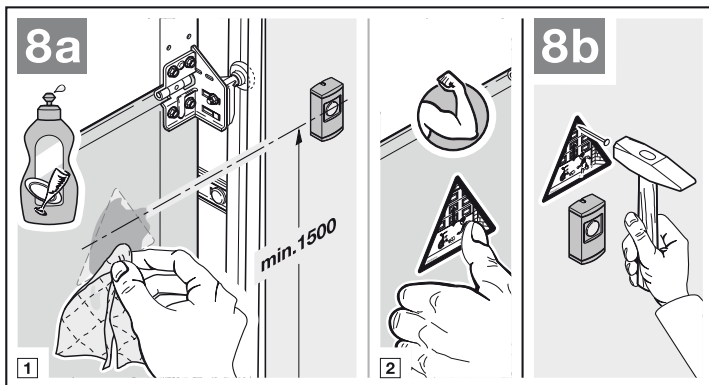
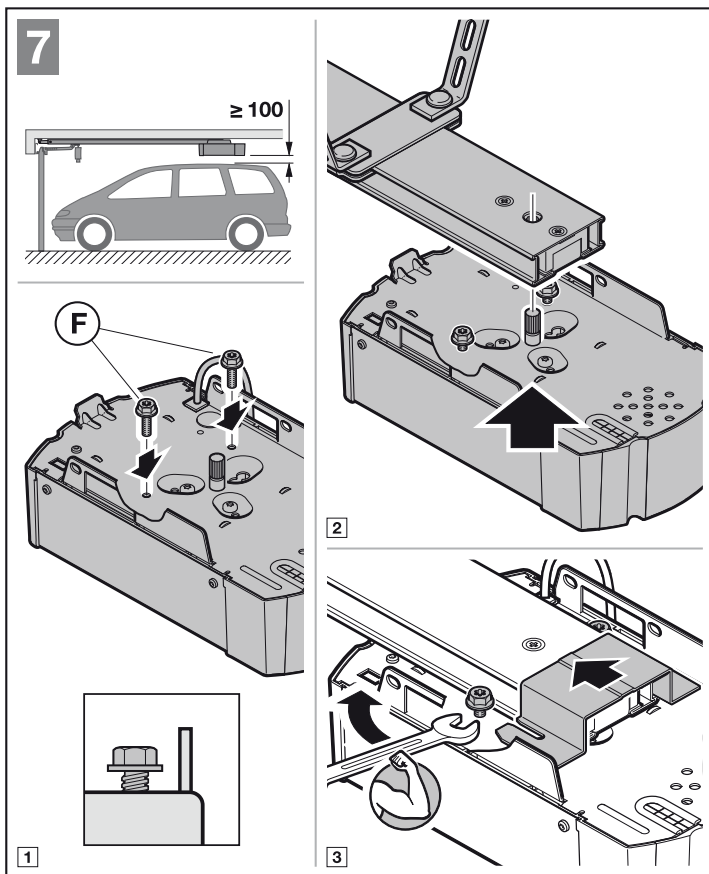


3.5.3 Szerelje fel a meghajtásfejet

- ▶ A meghajtásfejet a kijelzővel a kapu irányba rögzítse (7. ábra).
- ▶ Vegye figyelembe a biztonsági utasításokat a 10 – FIGYELEM című fejezetben.

3.6 Rögzítse a figyelmeztető táblácskát

- ▶ A becsípődésre figyelmeztető táblácskát feltűnő, megtisztított és zsírtelenített helyre, például a meghajtást mozgó fixen installált nyomógomb közelébe kell tartós módon felszerelni!



4 Elektromos csatlakoztatás

- ▶ Vegye figyelembe a biztonsági utasításokat a 2.6 – *Hálózati feszültség* – *idegenfeszültség* a csatlakozókapcsokon című fejezetben

Ahhoz, hogy a zavarokat elkerülje:

- ▶ A zavarok elkerülése érdekében a meghajtás vezérlővezetékeit (24 V DC) a tápvezetékétől (230 V AC) elkülönített installációs rendszerben vezesse.

4.1 Csatlakozókapcsok

Az összes sorkapocs többszörösen beköthető (lásd a 10. ábrát):

- Minimális vastagság: $1 \times 0,5 \text{ mm}^2$
- Maximális vastagság: $1 \times 2,5 \text{ mm}^2$

A BUS csatlakoztató kapcson lehet csatlakoztatni az egyedi funkciójú kiegészítőket.

4.2 Kiegészítő komponensek / kiegészítők csatlakoztatása

MEGJEGYZÉS:

Az összes kiegészítő **max. 250 mA**-rel terhelheti a hajtást. A komponensek áramfelvételét lásd az ábrákon.

4.2.1 Külső rádiós vevőegység*

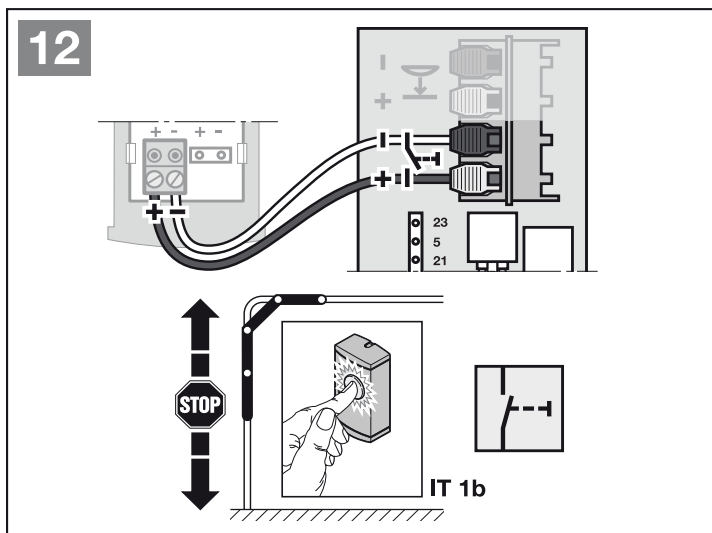
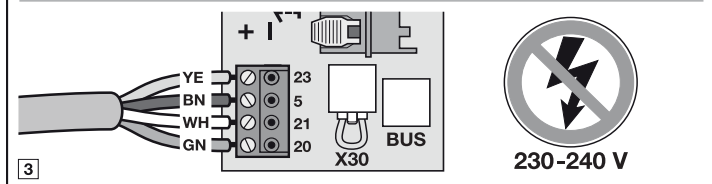
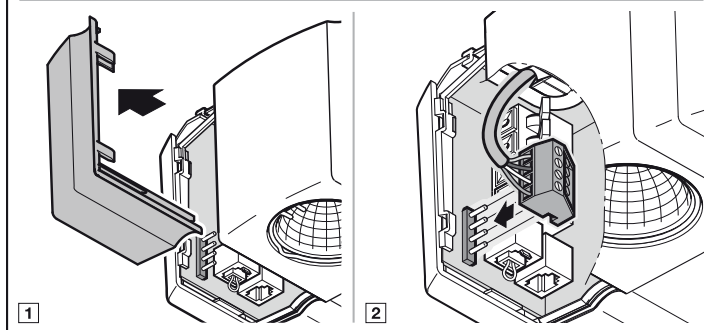
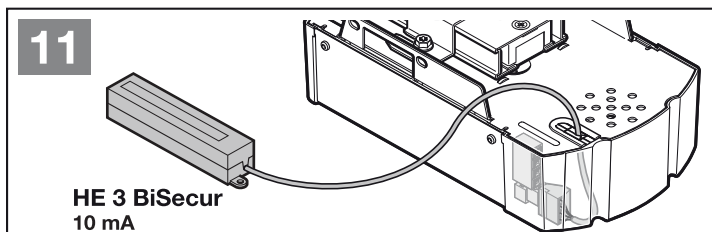
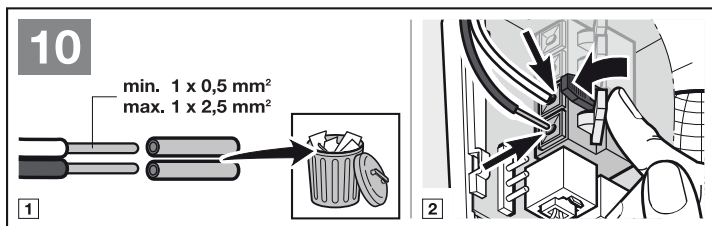
- ▶ Lásd a 11. ábrát és a 9. fejezetet

Csatlakoztassa a vevőegység csatlakozódugaszát a megfelelő dugaszhelyre.

4.2.2 Impulzusos külső nyomógomb*

- ▶ Lásd a 12. ábrát

Egy vagy több zárókontaktusos (potenciálmertes) nyomógomb pl. belső- vagy kulcsos kapcsoló, párhuzamosan csatlakoztatható.



*Kiegészítő, a szériafelszereltség nem tartalmazza!

4.2.3 PB 3 / IT 3b belső nyomógomb*

▶ Lásd a 13. ábrát

Impulzus-nyomógomb a kapufutás indításához vagy megállításához

▶ Lásd a 13.1 ábrát

Lámpagomb a meghajtás-világítás be- és kikapcsolásához

▶ Lásd a 13.2 ábrát

Nyomógomb az összes kezelőelem be- és kikapcsolásához

▶ Lásd a 13.3 ábrát

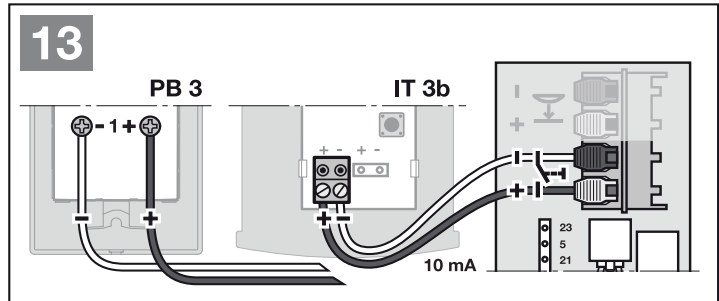
4.2.4 2-eres fényzorompó * (dinamikus)

▶ Lásd a 14. ábrát

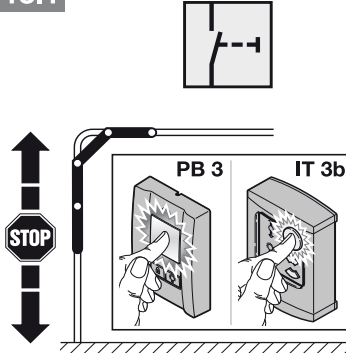
MEGJEGYZÉS:

A szerelés során kövesse a fényzorompó szerelési utasítását.

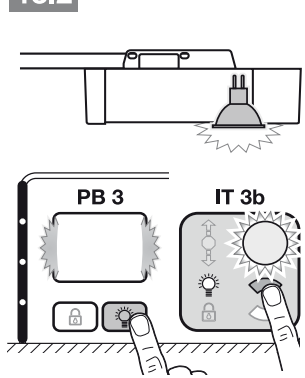
A fényzorompó működésbe lépésére a meghajtás megáll, majd a kapu biztonsági visszanyitást végez a *Kapu-Nyitva* végállásba.



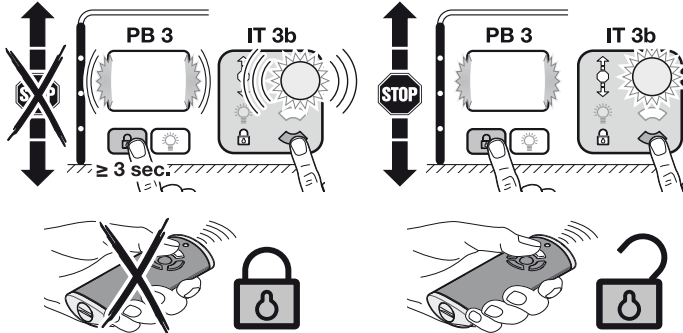
13.1



13.2

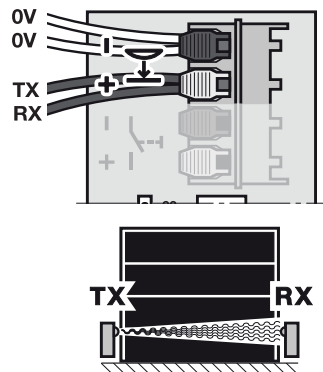
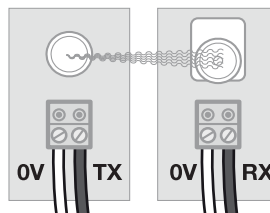


13.3



14

EL 101 / EL 301 35 mA



*Kiegészítő, a szériafelszereltség nem tartalmazza!

4.2.5 Tesztelt személybejáró-érzékelő*

- ▶ Csatlakoztassa a test után (0 V) kapcsoló személybejáró-kontaktust a 15. ábra szerint.

A személybejáró kontaktus nyitására a kapufutás azonnal leáll, és tartósan szünetel.

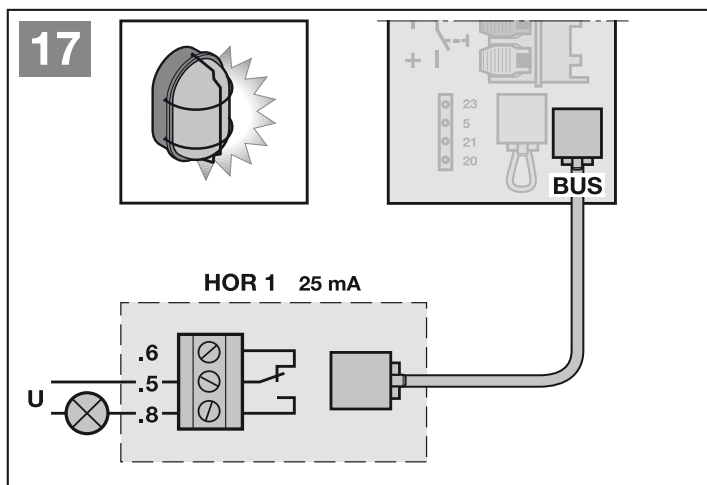
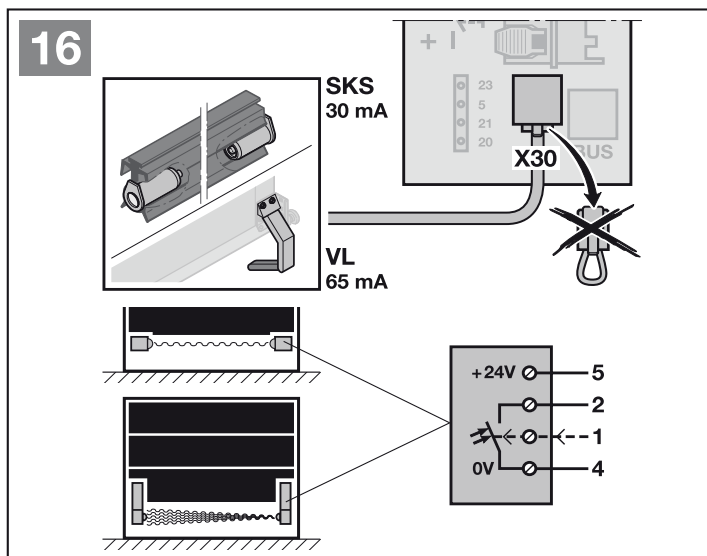
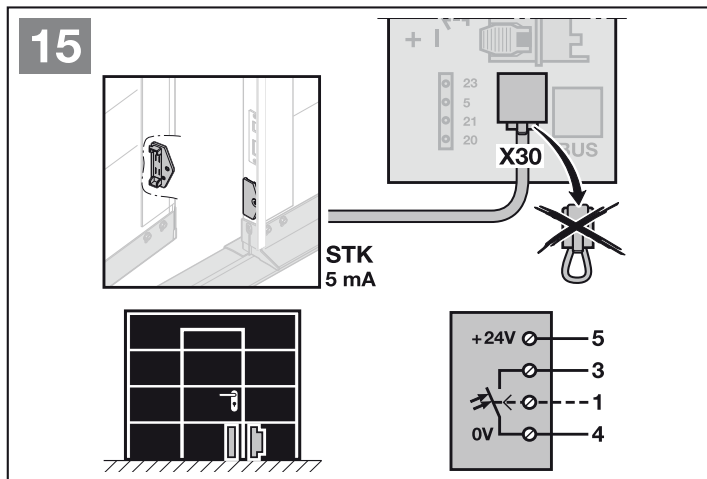
4.2.6 Záróérvédelem*

- ▶ Csatlakoztassa a test után (0 V) kapcsoló záróérvédelmet a 16. ábra szerint.

A záróérvédelem működésbe lépésekor a meghajtás leáll, majd a kapu a *Kapu-Nyit* irányba mozog.

4.2.7 HOR 1 opciós relé*

- ▶ Lásd a 17. ábrát és a 6.1.7 fejezetet
- A HOR 1 opciós relé egy külső lámpa vagy jelzőlámpa csatlakoztatásához szükséges.



*Kiegészítő, a szériafelszereltség nem tartalmazza!

4.2.8 UAP 1* univerzális adapterpanel

▶ Lásd a 18. ábrát és a 6.1.7 fejezetet
Az UAP 1 univerzális adapterpanel további kiegészítő funkciókhoz használható.

4.2.9 HNA 18 szükségakku*

▶ Lásd a 19. ábrát

Hogy áramszünet esetén a kapu működtethető legyen, egy opcionális szükségakku csatlakoztatható. Az átkapcsolás akku-üzemmódra automatikusan történik. Akku-üzemmód közben a meghajtás-világítás kikapcsolva marad.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Sérülésveszély váratlan kapumozgás miatt

Váratlan kapumozgás jöhet létre, ha a kihúzott hálózati dugasz ellenére a szükségakku még csatlakoztatva van.

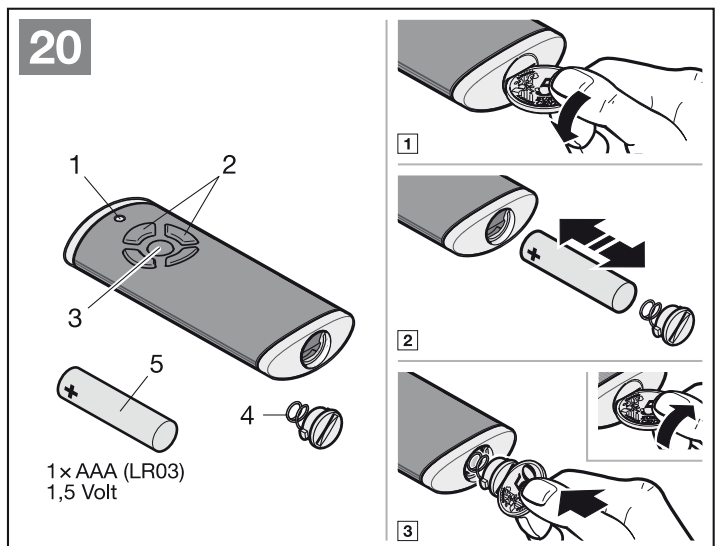
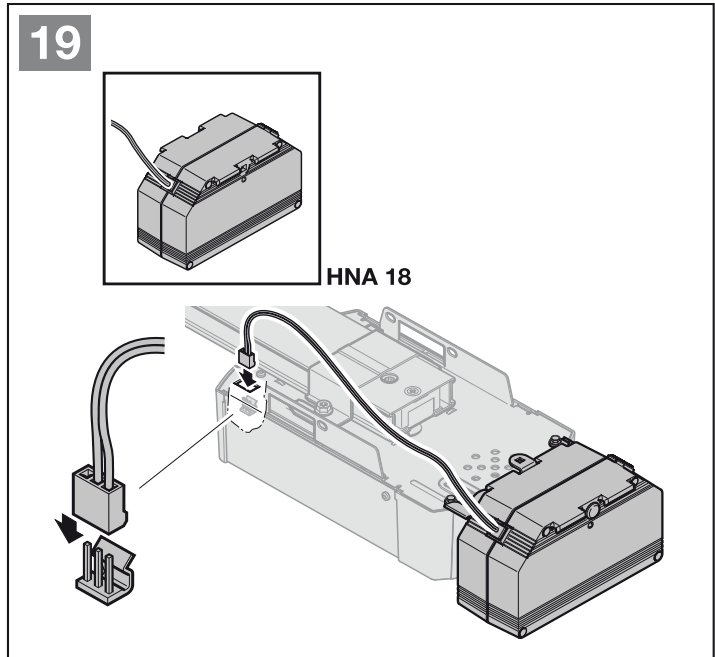
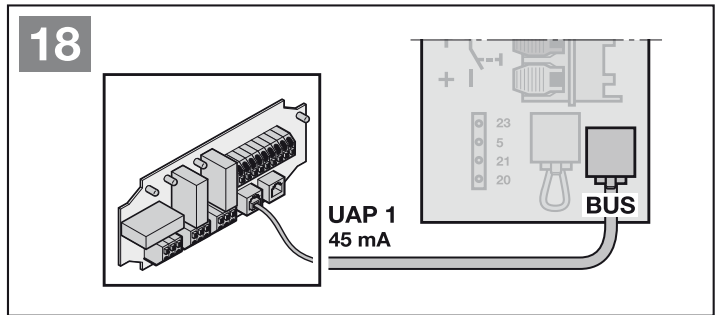
▶ Minden, a kapuszerkezeten végzett munka előtt húzza ki a hálózati dugaszt és a szükségakku dugaszát.

4.2.10 Kéziadó

▶ Lásd a 20. ábrát

- 1 LED, többszínű
- 2 Kéziadó-nyomógombok
- 3 Állapotgomb
- 4 Elemfedél
- 5 Elem

Az elem behelyezése után a kéziadó üzemkész.



*Kiegészítő, a szériafelszereltség nem tartalmazza!

5 Üzembe helyezés

- ▶ Üzembe helyezés előtt olvassa el és tartsa be a 2.6 és 2.8 fejezet biztonsági utasításait.

MEGJEGYZÉSEK:

- A kéziadónak üzemkésznek kell lennie (lásd a 4.2.10 fejezetet)
 - A vezetősáznak bekapcsolt állapotban kell lennie, és a biztonsági berendezések működési tartományában nem szabad akadálynak lennie!
 - A biztonsági berendezéseket előre fel kell szerelni és csatlakoztatni.
 - Ha egy későbbi időpontban további biztonsági berendezéseket csatlakoztat, akkor egy újabb tanulót (10 jelű menü) válik szükségessé.
 - Betanításkor az erőhatárolás és a csatlakoztatott biztonsági berendezések nem aktívak.
- ▶ Lásd a 21. ábrát
1. Dugja vissza a hálózati dugaszt. A kijelzőn világít egy **U**.
 2. Válassza ki a megfelelő kaputípust. Ezután a kijelzőn egy **L** világít.

Kaputípusok:

Menü Kaputípus

01	= Szekcionált kapu
02	= Billenőkapu ¹⁾
03	= Oldalra futó szekcionált kapu
04	= Billenőkapu ²⁾ (pl. ET 500) ³⁾
05	= Tolókapu ⁴⁾ (pl. ST 500) ³⁾


- 1) egy kifelé billenő kapu
- 2) egy befelé billenő kapu
- 3) a meghajtástípustól függő
- 4) Ennél a kaputípusnál a mellék-záróíre a *Kapu-Nyit* irányban egy 8k2 élvédelmi kontaktsínt kell felszerelni, és a meghajtáshoz 8k2-1T kiértékelőegységet kell csatlakoztatni.

MEGJEGYZÉS:

- ▶ Szárnyaskapukhoz állítsa be a **03** jelű menüt.

Timeout:



Ha a tanulót indítása előtt lefut a Timeout (60 mp), akkor a meghajtás automatikusan visszavált a szállított állapotra.

3. Nyomja meg a gombot .
 - A kapu nyitni kezd, majd megáll egy pillanatra a *Kapu-Nyitva* végállásban.
 - A kapu automatikusan 3 komplett nyitásciklust (Zárás és Nyitás) végez, eközben a kapufutás útvonala, az ahhoz szükséges erők és a csatlakoztatott biztonsági berendezések betanulásra kerülnek.

A tanulót alatt a meghajtás-világítás és a kijelzőn az **L** villog.

 - Ezután a kapu a *Kapu-Nyitva* véghelyzetben marad. A meghajtás-világítás folyamatosan világít, majd 60 másodperc után kialszik.

Ahhoz, hogy a tanulót megszakítsa:

- ▶ Nyomja meg az alábbiak közül az egyik gombot:  vagy , a **PRG** gombot vagy egy impulzusfunkciós külső kezelőgombot.
- A kijelzőn egy **U** világít, azaz a meghajtás nincs betanítva.

A betanult erők kijelzése

A tanulótak után egy szám világít a kijelzőn. Ez mutatja a maximális erő értékét.

Az érték a következőt jelenti:





- 0-2** Optimális erőviszonyok.
A kapuszerkezet könnyűjárású.
- 3-9** Rossz erőviszonyok.
A kapuszerkezetet ellenőrizni ill. utánállítani szükséges.

A betanult erők kijelzése után a meghajtás az impulzusvezérlés funkcióhoz automatikusan a kéziadó bejelentkezés menüjére vált. A kijelzőn a **11** villog.

Ahhoz, hogy egy kéziadót (impulzusos) bejelentsen:

4. Nyomja meg azt a kéziadó-gombot, amelynek rádiós kódját szeretné kiküldeni, és tartsa nyomva. (A kéziadó viselkedését olvassa el a 8.4 fejezetben). Ha egy érvényes rádiós kód kerül felismerésre, akkor a **11** gyorsan villog a kijelzőn.
5. Engedje el a kéziadó-nyomógombot.
A kéziadó bejelentésre került, üzemkész.
A kijelzőn villog a **11.**, és további kéziadók bejelentése lehetséges.

Ahhoz, hogy a kéziadó bejelentését idő előtt megszakítsa vagy további kéziadókat jelentsen be:

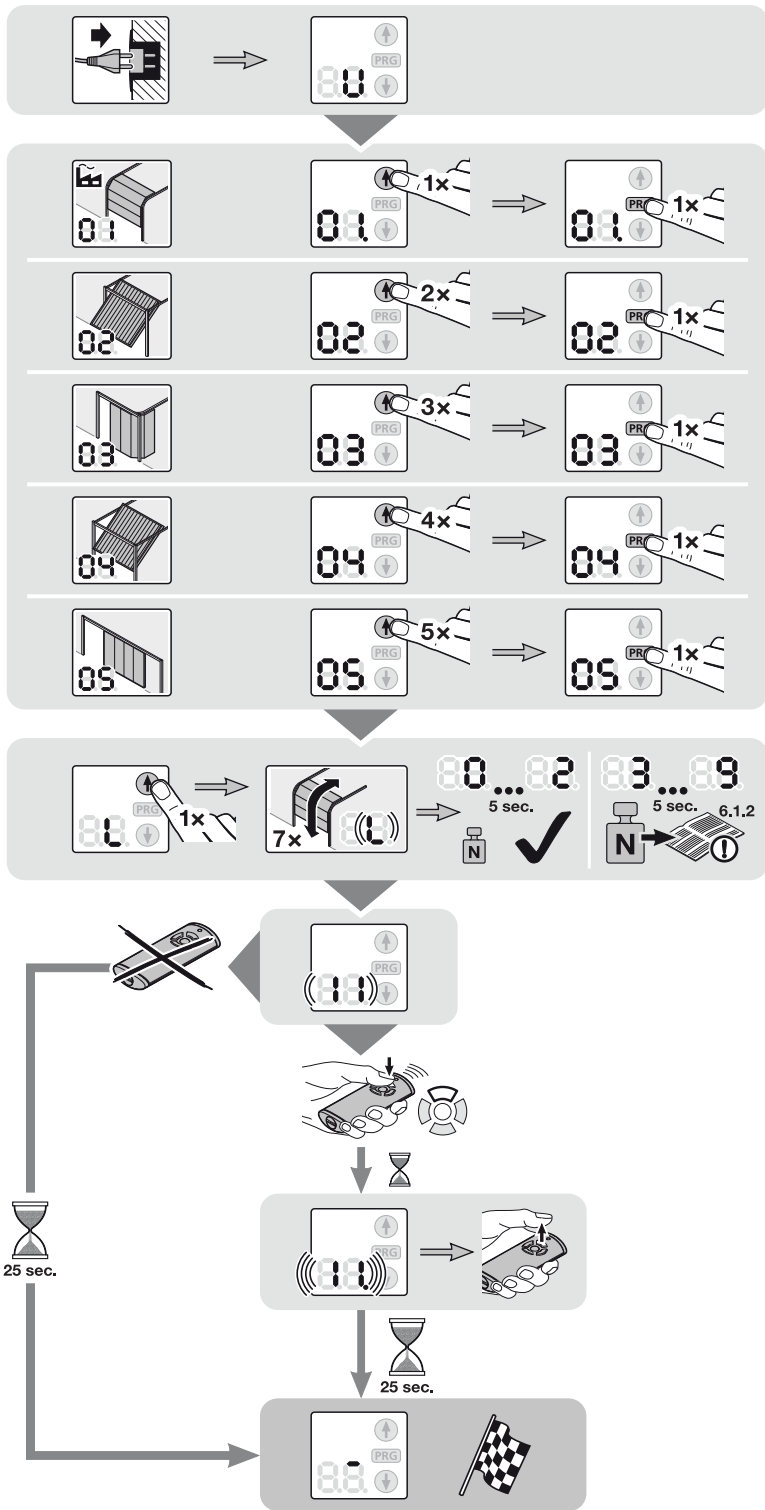
- ▶ Nyomja meg a **PRG** gombot.
- 6. Nyomja meg valamelyik gombot az alábbiak közül:  vagy , hogy a **00** jelű menüt (kilépés a programozó üzemmódból) kiválassza vagy várja meg a Timeout-ot, hogy a normál üzemmódra váltson.
vagy
- 6.1 Nyomja meg valamelyik gombot az alábbiak közül:  vagy , hogy a **12** (meghajtás-világítás) vagy a **13** (részleges nyitás) menüt kiválassza.
- 7. Nyomja meg a **PRG** gombot, hogy programozó üzemmódra váltson.
- 8. A **12** jelű és a **13** jelű menüben pontosan ugyanúgy járjon el, mint ahogy az a 4. + 5. lépésben le van írva.

A meghajtás üzemkész.

Timeout:

Ha a Timeout a kéziadó bejelentése közben lefut (25 mp), akkor a meghajtás automatikusan normál üzemmódra vált. Egy kéziadó bejelentéséhez ezután a megfelelő menüt kézzel kell kiválasztani (lásd a 6.1.3 fejezetet).

21



6 Menük

MEGJEGYZÉSEK:

- Azon funkcióblokkoknál, melyek több menüből állnak, blokkonként csak egy menü aktiválható.
- Miután a meghajtás be lett tanítva, már csak a választható **10–46** jelű menü lesz megjeleníthető.
A **01–05** jelű menük csak az első üzembe helyezés során érhetők el. A **00** jelű menü a programozó üzemmódból való kilépésre szolgál.
- A tizedespont melletti menüszám mutatja az aktív menüt.

Ahhoz, hogy programozó üzemmódra váltson: 22. ábra

- ▶ Tartsa nyomva a **PRG** gombot addig, amíg a kijelzőn a **00** nem világít.

Ahhoz, hogy egy menüt kiválasszon: 22.1 ábra

- ▶ Válassza ki a következő gombokkal: **⬆** vagy **⬆** a kívánt menüt.
A következő gombok megnyomása és nyomva tartása: **⬆** vagy **⬆** lehetővé teszi a gyors átfutást.

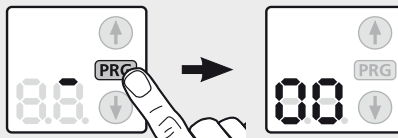
Ahhoz, hogy egy menüt aktiváljon: 22.2 ábra

- ▶ Tartsa nyomva a **PRG** gombot addig, amíg a menüszám melletti tizedespont világítani nem kezd. A menü azonnal aktiválódik.

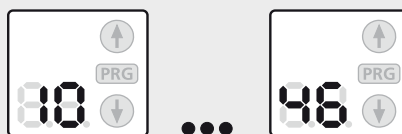
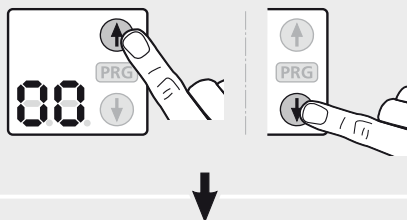
Ahhoz, hogy a programozó üzemmódból kilépjen: 22.3 ábra

- ▶ Válassza ki a következő gombokkal: **⬆** vagy **⬆** a **00** jelű menüt, majd nyomja meg a **PRG** gombot.
vagy
- ▶ 60 mp-ig ne nyomjon meg semmit (Timeout)

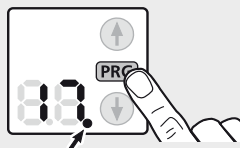
22



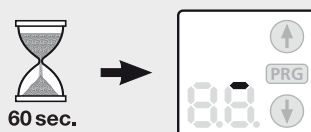
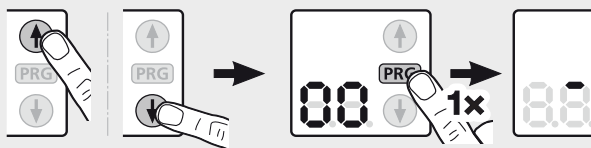
22.1



22.2



22.3



6.1.3 11 – 13 jelű menü: Kéziadó bejelentése

Max. 150 rádiós kód átvitele és meglévő csatorna felosztása lehetséges. Ha több, mint 150 rádiós kód kerül rögzítésre, akkor az első átvitt törlődik. Ha egy kéziadó rádiós kódja kettő különböző funkcióhoz kerül átvitelre, akkor az elsőként átvitt funkció rádiós kódja törlődik.

Ahhoz, hogy egy rádiós kódot átvigyen az integrált rádiós vevőegységre, a következő előfeltételeknek teljesülniük kell:

- A meghajtás nyugalomban van.
- Nincs aktív előjelzési és nyitvatartási idő.

11 jelű menü: az impulzusvezérlés rádiós kódjának átvitele:

- ▶ Lásd a 24. ábrát

12 jelű menü: a meghajtás-világítás rádiós kódjának átvitele:

- ▶ Lásd a 25. ábrát

13 jelű menü: a részleges nyitás rádiós kódjának átvitele:

- ▶ Lásd a 26. ábrát

MEGJEGYZÉS:

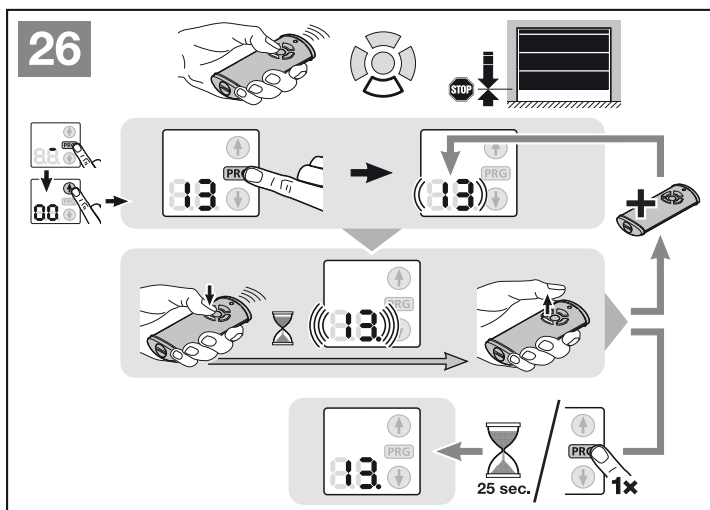
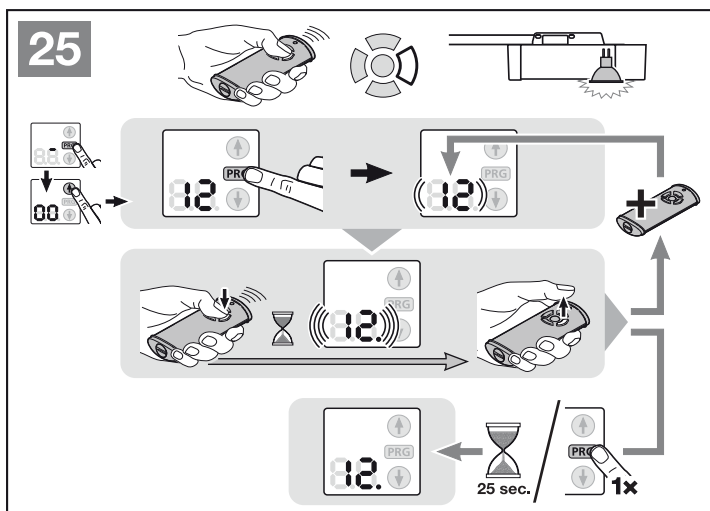
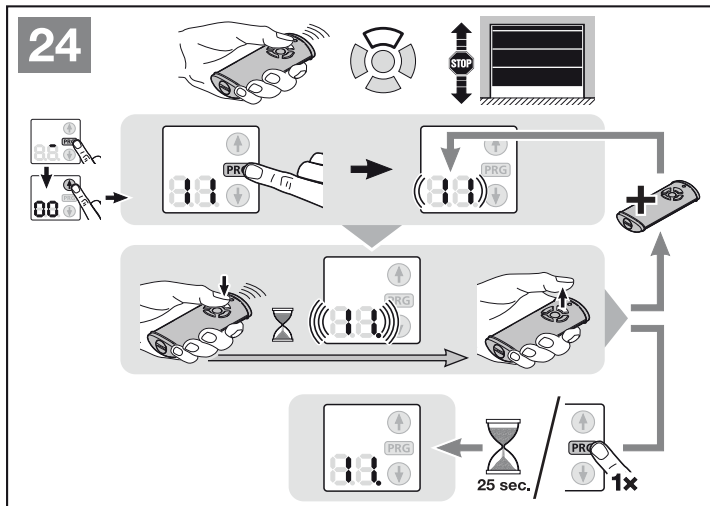
A kéziadó viselkedését olvassa el a 8.4 fejezetben.

Ahhoz, hogy a kéziadó bejelentését idő előtt megszakítsa:

- ▶ Nyomja meg a PRG gombot

Timeout:

Ha a Timeout a kéziadó bejelentése közben lefut (25 mp), akkor a meghajtás automatikusan visszavált programozó üzemmódra.



Az itt leírt menükhöz:

- ▶ Lásd az áttekintést is a 46. oldaltól.

6.1.4 14 jelű menü: kaputípus lekérdezése

A 14 jelű menün keresztül lehet az első üzembe helyezés során vagy egy gyári resetet követően a beállított kaputípust lekérdezni.

Ahhoz, hogy a kaputípust lekérdezze:

1. Válassza ki a 14 jelű menüt, ahogy az a 6. fejezetben le van írva.
2. Nyomja meg a **PRG** gombot.
A beállított kaputípus addig kerül kijelzésre, ameddig a **PRG** gomb meg van nyomva.

6.1.5 15–18 jelű menü: meghajtás-világítás vezérlése a meghajtás által

Amint a kapu mozgásba lendül, a meghajtás-világítás bekapcsol. Ha a kapu befejezte a mozgást, a meghajtás-világítás a beállított időnek megfelelően még világít (utánvilágítási idő).

Ha a 15 jelű menü aktív, akkor a meghajtás-világítás a kapumozgás hatására nem kapcsol be.

A 16–18 jelű menüvel lehet a meghajtás-világítás utánvilágítási idejét beállítani.

Ahhoz, hogy a kívánt funkciót beállíthassa:

- ▶ Válassza ki a kívánt funkció menüjét, ahogy az a 6. fejezetben le van írva.

6.1.6 19–21 jelű menü: meghajtás-világítás vezérlése külső kezelőelemmel

Egy külső kezelőelemmel (pl. kéziadó vagy IT 3b, PB 3 belső nyomógomb) bekapcsolható a meghajtás-világítás, és az a beállított ideig világít (utánvilágítási idő).

Ha a 19 jelű menü aktív, akkor a meghajtás-világítás nem kapcsolható be egy külső kezelőelemmel.

A 20–21 jelű menüvel lehet a meghajtás-világítás utánvilágítási idejét beállítani. Automatikusan a 23 jelű menü is aktív lesz.

Ahhoz, hogy a kívánt funkciót beállíthassa:

- ▶ Válassza ki a kívánt funkció menüjét, ahogy az a 6. fejezetben le van írva.

6.1.7 22–29 jelű menü: kiegészítő panel funkciói

Ha a 22 jelű menü aktív, akkor a külső világítás tartósan ki- és bekapcsolható. Nem lehet a 23 jelű menüvel kombinálni. A meghajtás-világítás mindig deaktivált.

Ha a 22 jelű menü aktív, akkor automatikusan a 19 jelű menü is aktiválódik, és a 23–29 jelű menü nem aktiválható!

Ha aktív 27 vagy 28 jelű menü esetén nincs aktivált előjelzési idő és nyitvatartási idő (31–35, 41 jelű menü), a relé aktív menü ellenére is funkció nélküli.

A **HOR 1** opciós relé egy külső lámpa vagy jelzőlámpa csatlakoztatásához szükséges.

Az **UAP 1** univerzális adapterpanellel további funkciókat, pl. *Kapu-Nyitva* és *Kapu-Zárva* végállásjelzést, irányváltást vagy meghajtás-világítást lehet kapcsolni.

Ahhoz, hogy a kívánt funkciót beállíthassa:

- ▶ Válassza ki a kívánt funkció menüjét, ahogy az a 6. fejezetben le van írva.

6.1.8 30–31 jelű menü: előjelzési idő

A 30 jelű menü deaktiválja az előjelzési időt. Ha egy futási parancs kiadásra kerül, a kapu azonnal megindul.

Ha a 31 jelű menü aktív és kiadásra kerül egy futási parancs, akkor az előjelzési idő alatt 5 mp-ig villog az opciós relé csatlakoztatott jelzőlámpa, mielőtt a kapu megindulna. Az előjelzési idő a *Kapu-Nyit* és a *Kapu-Zár* irányban aktív.

Ahhoz, hogy a kívánt funkciót beállíthassa:

- ▶ Válassza ki a kívánt funkció menüjét, ahogy az a 6. fejezetben le van írva.

6.1.9 32–36 jelű menü: automatikus utánzárás

Az automatikus utánzárás esetén a kapu egy futási parancsra csak nyitni fog. A kapu automatikusan záródik a beállított nyitvatartási és előjelzési idő lefutása után. Ha a kapu a záródása közben kap egy futási parancsot, akkor megáll, majd visszanyit.

MEGJEGYZÉSEK:

- Az automatikus utánzárást csak az EN 12453 szabvány érvényességi területén szabad / lehet aktiválni, ha az alapkiviteli felszereltség részeként szállított erőhatároláson kívül legalább egy **kiegészítő** biztonsági berendezés (fényzorompó) is csatlakoztatva van.
- Ha az automatikus utánzárás beállításra kerül (32–35 jelű menü), akkor automatikusan az előjelzési idő (31 jelű menü) és a fényzorompó (61 jelű menü) is aktiválódik.

Ahhoz, hogy a kívánt funkciót beállíthassa:

- ▶ Válassza ki a kívánt funkció menüjét, ahogy az a 6. fejezetben le van írva.

6.1.10 37–38 jelű menü: nyitvatartási idő funkciói

Az automatikus utánzáráshoz beállított idő megfelel a kapu automatikus záródása előtti nyitva tartás idejének.

Ha a 37 jelű menü aktív, akkor egy rádiós *impulzus*, egy impulzusfunkciós külső kezelőelem, a következő gomb: ④ vagy egy fényzorompó meghosszabbítja a nyitvatartási időt.

Ha a 38 jelű menü aktív, akkor egy rádiós *impulzus*, egy impulzusfunkciós külső kezelőelem, a következő gomb: ④ megszakítja a nyitvatartási időt és a kapu az előjelzési idő lefutása után azonnal záródni kezd.

Ahhoz, hogy a kívánt funkciót beállíthassa:

- ▶ Válassza ki a kívánt funkció menüjét, ahogy az a 6. fejezetben le van írva.

6.1.11 41–42 jelű menü: automatikus utánzárás a részleges nyitás pozíciójából**Oldalra futó szekcionált kapukhoz nem alkalmas!****MEGJEGYZÉSEK:**

- Az automatikus utánzárást az MSZ EN 12453 szabvány érvényességi területén csak akkor szabad / lehet aktiválni, ha az alapkiviteli felszereltség részeként szállított erőhatároláson kívül legalább egy **kiegészítő** biztonsági berendezés (fényzorompó) is csatlakoztatva van.
- Ha az automatikus utánzárás beállításra kerül (41 jelű menü), akkor automatikusan a fényzorompó (61 jelű menü) is aktiválódik. Az előjelzési idő (31 jelű menü) *nem* aktiválható.

Ha a 41 jelű menü aktív, a kapu automatikusan 1 óra múlva záródik.

A 42 jelű menü deaktiválja a részleges nyitás pozíciójából való automatikus utánzárást.

Ahhoz, hogy a kívánt funkciót beállíthassa:

- ▶ Válassza ki a kívánt funkció menüjét, ahogy az a 6. fejezetben le van írva.

6.1.12 40 jelű menü: rádiós kód törlése - összes funkció

▶ Lásd a 27. ábrát


Arra nincs lehetőség, hogy a kéziadó-nyomógombok rádiós kódjait egyesével vagy egyes funkciókat töröljön.

6.1.13 43 jelű menü: szellőztetőpozíció megváltoztatása

▶ Lásd a 28. ábrát



A részleges nyitás pozíciója (szellőztetőpozíció) független a kaputipustól, és gyárilag előre be van állítva.

Szekcionált kapu:

	kb. 260 mm szánút a <i>Kapu-Zárva</i> végállás előtt.
Minimális magasság	kb. 120 mm szánút minden végállás előtt.

A részleges nyitás pozíciója a 3. rádiós csatorna (13 jelű menü), egy külső vevőegység, az UAP 1 kiegészítő panel vagy egy a 20 / 23 jelű kapcsolókra adott impulzus révén indítható.

Ahhoz, hogy a részleges nyitás pozícióját megváltoztassa:



1. Vigye a kaput a következő gombokkal:  és , a betanított rádiós kód *impulzusával* vagy egy impulzusfunkciós külső kezelőelemmel a kívánt pozícióba.
2. Válassza ki a **43** jelű menüt.
3. Tartsa nyomva a **PRG** gombot addig, amíg a menüsorszám mellett a tizedespontra világítani nem kezd.

A megváltoztatott részleges nyitás tárolódik.

Ha a kiválasztott magasság túl alacsony, villogó tizedespontra megjelenik az **1** (lásd a 17. fejezetet).

6.1.14 44 jelű menü: a meghajtás működtető gombjainak lezárása



▶ Lásd a 29. ábrát

A lezárásnál csak a meghajtás következő gombjai záródnak le:  és . A külső kezelőelemek és a kéziadó továbbra is aktívak.

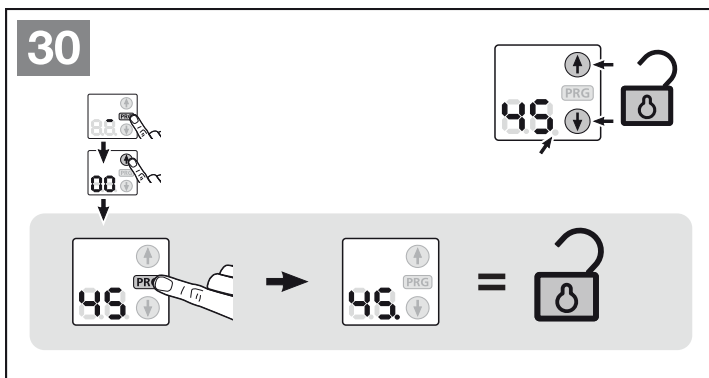
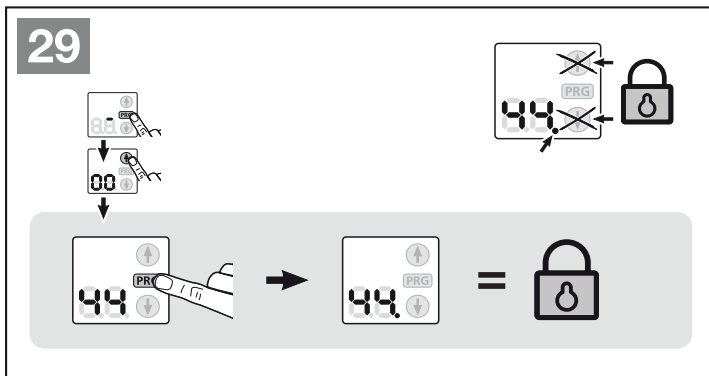
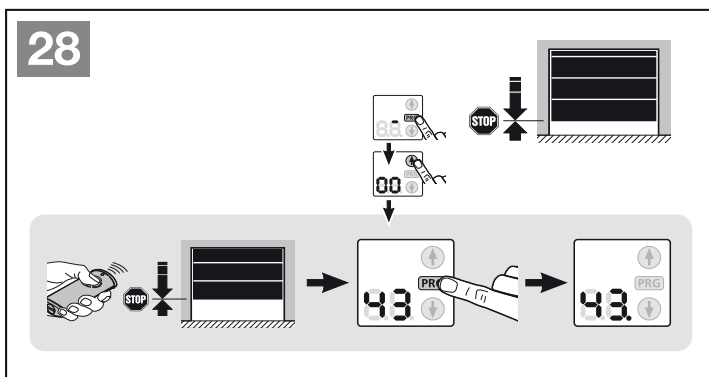
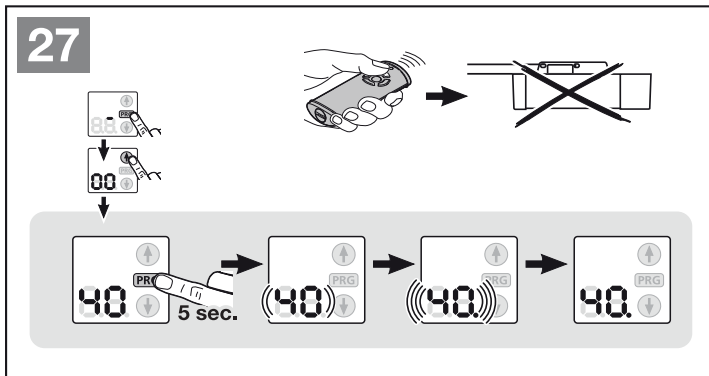
Ha világít a tizedespontra a menüsorszám mellett, akkor a működtető gombok le vannak zárva.

6.1.15 45 jelű menü: a meghajtás működtető gombjainak feloldása

▶ Lásd a 30. ábrát

Feloldáskor a meghajtás következő gombjai:  és  ismét szabadon használhatók lesznek.



Ha világít a tizedespontra a menüsorszám mellett, akkor a működtető gombok **nincsenek** lezárva.



7 A meghajtás betanítása

Betanításkor (21. ábra) a meghajtás a kapuval összehangolódik. Ilyenkor a kapufutás úthossza, a nyitáshoz és záráshoz szükséges erők és az esetlegesen csatlakoztatott biztonsági berendezések automatikusan betanulásra és áramszünet-biztos módon eltárolásra kerülnek. Az adatok csak erre a kapura érvényesek.

Meghajtás-világítás:

Ha a meghajtás nincs betanítva, a meghajtás-világítás 60 mp-ig világít, amint a villásdugót a konnektorhoz csatlakoztatja. A következő gombok megnyomásával:   vagy a PRG gombbal lehet a világítás időtartamát meghosszabbítani.

A betanítás során villog a meghajtás-világítás. A tanulóutak végeztével a meghajtás-világítás világít, majd 60 mp (gyár beállítás) múlva lekapcsol.

VIGYÁZAT

Hibásan megválasztott kaputípusnál fennáll a sérülésveszély

Hibásan kiválasztott kaputípusnál nem specifikus értékek fognak tárolódni. A kapu hibás működése sérülésekhez vezethet.

- ▶ Csak olyan menüt válasszon ki, amelyek az adott kaputípusnak megfelel.

FIGYELMEZTETÉS

Sérülésveszély a nem működő biztonsági berendezések miatt

A nem működőképessé biztonsági berendezések sérülések okozói lehetnek.

- ▶ A tanulóút után a beüzemelőnek ellenőriznie kell a biztonsági berendezés(ek) működését.

A berendezés csak ezek csatlakoztatása mellett üzemkész.

8 HS 5 BiSecur kéziadó



FIGYELMEZTETÉS

Sérülésveszély a kapu mozgásakor

Ha a kéziadót működtetik, személyek sérülhetnek meg a kapu mozgásának következtében.

- ▶ Bizonyosodjon meg arról, hogy a kéziadó nem kerül gyermekek kezébe, és csak olyan személyek használják, akik a távvezérelt kapuszerkezetek működéséről ki vannak oktatva!
- ▶ Önnek a kéziadót alapvetően a kapura való rálátás mellett kell használnia, ha ahhoz csak egyetlen biztonsági egység van csatlakoztatva!
- ▶ A távvezérelt kapuszerkezet nyílásán áthajtani ill. átmenni csak akkor szabad, ha a garázskaapu a Kapu-Nyitva véghelyzetben áll!
- ▶ Soha ne maradjon a nyitott kapu alatt.
- ▶ Vegye figyelembe, hogy a kéziadó nyomógombja tévedésből is működtethető (pl. nadrágzsebben / kiegészítőben), és ilyenkor akaratlan kapumozgás indulhat meg.

VIGYÁZAT

Sérülésveszély akaratlan kapumozgás miatt

A rádiós rendszer tanítási folyamata közben akaratlan kapumozgás léphet fel.

- ▶ Figyeljen arra, hogy a rádiós rendszer betanítása során ne tartózkodjanak személyek vagy tárgyak a kapu mozgástartományában.

VIGYÁZAT

Égésveszély

Közvetlen napsugárzás vagy erős hő esetén a kéziadó olyannyira felforrósodhat, hogy használata során égési sérüléseket okozhat.

- ▶ Védje a kéziadót a közvetlen napsugárzástól és a nagy hőtől (pl. a jármű műszerfalának tárolójában).

FIGYELEM

A működőképesség csökkenése környezeti hatásra

Az oda nem figyelés a működőképességet korlátozhatja!

Óvja a kéziadót a következő hatásoktól:

- Közvetlen napsugárzás (eng. környezeti hőmérséklet: -20 °C-tól +60 °C-ig)
- Nedvesség
- Porterhelés

Megjegyzések:

- Ha nincs a garáznak másik bejárata, úgy a programozásban történő minden változtatást vagy a rádiós rendszer bővítését a garázon belül végezze.
- A rádiós rendszer programozása vagy bővítése után végezzen működésellenőrzést.
- A rádiós rendszer üzembe helyezéséhez vagy bővítéséhez kizárólag eredeti alkatrészeket használjon.

- A helyi adottságok befolyásolhatják a rádiós rendszer hatótávolságát.
- A GSM 900-telefonok egyidejű használata is befolyásolhatja a hatótávolságot.

8.1 A kéziadó leírása

- ▶ Lásd a 20. ábrát

8.2 Elem behelyezése / cseréje

- ▶ Lásd a 20. ábrát

FIGYELEM

A kéziadó tönkremenetele az elem kifolyása miatt

Az elemek kifolyhatnak és tönkre tehetik a kéziadót.

- ▶ Távolítsa el az elemet a kéziadóból, ha azt hosszabb ideig nem használja.

8.3 Kéziadó működése

Minden kéziadó-gombhoz tartozik egy rádiós kód. Nyomja meg azt a kéziadó-gombot, amelynek rádiós kódját szeretné kiküldeni.

- A LED 2 mp-ig kéken világít, és a rádiós kód átküldésre kerül.

MEGJEGYZÉS:

Ha az elem már majdnem lemerült, akkor a LED 2 x pirosan villan

- a rádiós kód kiküldése előtt.
 - ▶ Ilyenkor az elemet hamarosan ki **kell** cserélni.
- és semmilyen rádiós kód sem kerül kiküldésre.
 - ▶ Ilyenkor az elemet azonnal ki **kell** cserélni.

8.4 Egy rádiós kód örökítése / küldése

- Nyomja meg azt a kéziadó-gombot, amelynek rádiós kódját szeretné örökíteni / kiküldeni, és tartsa nyomva.
 - A rádiós kód átküldésre kerül; a LED 2 mp-ig kéken világít.
 - 5 mp múlva a LED váltakozva pirosan és kéken villog; a rádiós kód kiküldésre kerül.
- Ha a rádiós kód átküldésre és felismerésre került, engedje fel mindkét kéziadó-nyomógombot.
 - A LED kialszik.

MEGJEGYZÉS:

A továbbörökítésre / kiküldésre 15 másodperce van.

Ha ezen időn belül a rádiós kódot nem sikerül továbbörökíteni / kiküldeni, akkor a folyamatot meg kell ismételni.

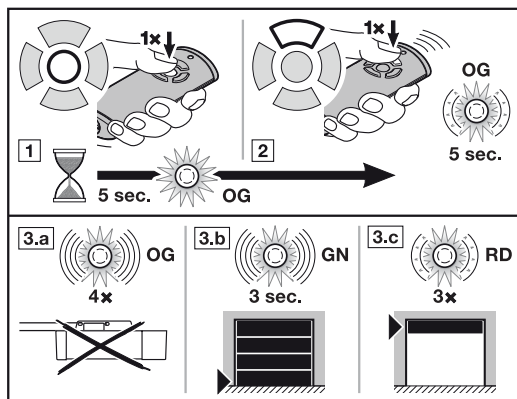
8.5 A kapu helyzetének lekérdezése

8.5.1 A kapu helyzetének kézi lekérdezése

Ezzel a kéziadóval lekérdezhető a kapu aktuális (nyitva / zárva) helyzete. Ehhez a meghajtásnak bidirekcionális rádiós modul lal kell rendelkeznie, és a kéziadó hatótávolságán belül kell lennie.

MEGJEGYZÉS:

Ha egy olyan kéziadó-nyomógomb kerül megnyomásra, mely nem bidirekcionális rádiós modult vezérel, akkor a kapu helyzetének lekérdezése megszakad.

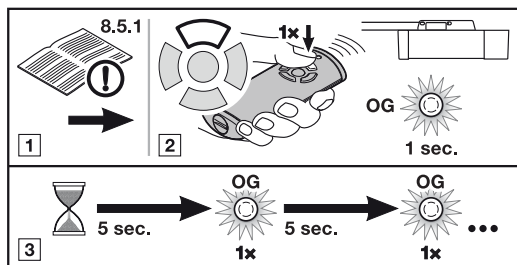


- Nyomja meg a kapu helyzetét lekérdező nyomógombot.
 - A LED 5 mp-ig narancsszínben világít.
- Nyomja meg ezen időn belül annak a kapunak a kéziadó-gombját, amelynek a helyzetét szeretné lekérdezni.
 - A LED max. 5 mp-ig lassan, narancsszínben villog.
- A kapu helyzetétől függően megkapja a megfelelő visszajelzést.
 - A LED 4 x gyorsan narancsszínben villog.
 - A meghajtás a hatótávolságon kívül van.
 - A LED 3 mp-ig gyorsan, zölden villog.
 - Helyzet: a kapu zárva van.
 - A LED 3 x lassan pirosan villog.
 - Helyzet: a kapu nincs zárva.

Egy újabb kapuhelyzet-lekérdezés csak azután lehetséges, ha a LED kialudt.

8.5.2 A kapu helyzetének automatikus visszajelzése a kézi lekérdezés után

Ha a kapu helyzetének kézi lekérdezése után ugyanazt a nyomógombot 5 mp-en belül újra megnyomja, akkor Ön egy automatikus visszajelzést kap a kapu helyzetéről, amint a kapu eléri valamelyik végállást.



- Végezze el a kapu helyzetének kézi lekérdezését, lásd a 8.5.1 fejezetet.
- Nyomja meg újra a kéziadó-gombot, ahogy az a 8.5.1, 2. szakaszában található.
 - A rádiós kód átküldésre kerül; a LED röviden narancsszínben világít.
- A kapu helyzete minden 5. másodpercben lekérdezésre kerül; a LED röviden narancsszínben világít.

MEGJEGYZÉS:

A kéziadó-gomb újabb megnyomására a kapu mozgásba jön, ha addig állt.

- Ha a meghajtás pozíciója ismert, akkor ez automatikusan visszaküldésre kerül.

8.6 Kéziadó resetelése

A következő lépésekben minden kéziadó-nyomógombhoz egy új rádiós kód rendelődik hozzá.

- Nyissa fel az elemtartó fedelét és vegye ki 10 mp-re az elemet.
- Nyomjon meg egy kéziadó-gombot, és tartsa nyomva azt.
- Helyezze be az elemet és zárja vissza az elemtartó fedelét.
 - A LED 4 mp-ig lassan, kéken villog.
 - A LED 2 mp-ig gyorsan, kéken villog.
 - A LED hosszan, kéken világít.
- Engedje el a kéziadó-nyomógombot.

Az összes rádiós kód új hozzárendelést kap.

MEGJEGYZÉS:

Ha a kéziadó-gombot idő előtt elengedi, akkor nem lesz hozzárendelve semmilyen új rádiós kód.

8.7 LED-kijelzés**Kék (BU)**

Állapot	Funkció
2 mp-ig világít	Rádiós kód küldése
lassan villog	A kéziadó tanulómódban van
a lassú villogás után gyorsan villog	A tanulás közben egy érvényes rádiós kód került felismerésre
4 mp-ig lassan villog, 2 mp-ig gyorsan villog, hosszan világít	Készülék-reset elvégzése ill. lezárása

Piros (RD)

Állapot	Funkció
villog 2 x	Az elem már majdnem lemerült
lassan villog 3 x	helyzet: a kapu nincs zárva

Kék (BU) és piros (RD)

Állapot	Funkció
váltakozó villogás	A kéziadó örökítő / adó üzemmódban van

Narancssárga (OG)

Állapot	Funkció
5 mp-ig világít	a kapu helyzetének lekérdezése aktiválva lett
5 mp-ig lassan villog	a helyzet lekérdezésre kerül
gyorsan villog 4 x	a meghajtás a hatótávolságon kívül van
röviden világít	a helyzet 5 mp-ként lekérdezésre kerül

Zöld (GN)

Állapot	Funkció
3 mp-ig gyorsan villog	helyzet: a kapu zárva van

8.8 A kéziadó tisztítása**FIGYELEM****A kéziadó hibás tisztítás miatti károsodása**

Az arra alkalmatlan tisztítószer megtámadhatja a kéziadó házát, valamint a kéziadó-nyomógombokat.

- ▶ A kéziadót csak tiszta, puha és nedves kendővel tisztítsa.

MEGJEGYZÉS:

A fehér kéziadó-nyomógomb hosszú ideig tartó rendszeres használat esetén elszíneződhet, ha kozmetikai termékekkel (pl. kézkrem) érintkezik.

8.9 Megsemmisítés

A elektromos és elektronikai készülékeket, valamint az elemeket nem szabad a háztartási hulladékba dobni, hanem ezeket az erre rendszeresített átvételi- és gyűjtőhelyeken kell leadni.

8.10 Műszaki adatok

Típus	HS 5 BiSecur kéziadó
Frekvencia	868 MHz
Tápfeszültség	1 x 1,5 V elem, típus: AAA (LR 03)
Eng. környezet	-20 °C-tól +60 °C-ig
Védettség	IP 20

8.11 Kivonat a kéziadó megfelelőségi nyilatkozatából

A fent nevezett termék és az irányelvek közötti összhang az 1999/5/EG R&TTE-irányelvek 3. cikkelye szerint a következő szabályok betartásával igazolódott:

- EN 60950:2000
- EN 300 220-1
- EN 300 220-3
- EN 301 489-1
- EN 301 489-3

Az eredeti megfelelőségi nyilatkozat a gyártótól megkereshető.

9 Külső rádiós vevőegység*

Egy külső rádiós vevőegységgel, pl. korlátozott hatótávolságnál, az *impulzus-*, a *meghajtás-világítás* vagy a *részleges-nyitás* funkciót vezérelni lehet.

Egy külső rádiós vevőegység utólagos csatlakoztatásakor az integrált rádiós vevőegység adatait okvetlenül törölni kell (lásd a 6.1.12 fejezetet).

MEGJEGYZÉS:

Antennás külső vevőegységnél az antenna nem érintkezhet fémtárgyakkal (szögek, rudak, stb.). Az irány legjobb beállítását próbálkozással kell megállapítani.

A GSM 900-telefonok egyidejű használata is befolyásolhatja a hatótávolságot.

* Kiegészítő, a szériafelszereltség nem tartalmazza!

9.1 Kéziadó-nyomógombok betanítása

- ▶ Jelentse be a kívánt funkció kéziadó-gombját a külső vevőegység használati utasítása alapján.

9.2 Kivonat a vevőegység megfelelőségi nyilatkozatából

A fent nevezett termék és az irányelvek közötti összhang az 1999/5/EG R&TTE-irányelvek 3. cikkelye szerint a következő szabályok betartásával igazolódott:

- EN 300 220-3
- EN 301 489-1
- EN 301 489-3

Az eredeti megfelelőségi nyilatkozat a gyártótól megkérhető.

10 Üzemeltetés

	<p>FIGYELMEZTETÉS</p>
	<p>Sérülésveszély a kapu mozgásakor A kapu tartományában a mozgásban lévő kapu sérüléseket vagy károsodásokat okozhat.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Gyerekeknek nem szabad a kapuszerkezettel játszani. ▶ Győződjön meg arról, hogy a kapu mozgástartományában nincsenek személyek vagy tárgyak. ▶ Ha a kapuszerkezet csak egyetlen biztonsági berendezéssel van ellátva, akkor a garázkapu-meghajtást csak abban az esetben üzemeltesse, ha a kapu mozgástartományát belátja. ▶ Ellenőrizze a kapufutást, amíg a kapu a végállást el nem éri. ▶ A távvezérelt kapuszerkezetek nyílásán áthajtani ill. átmenni csak akkor szabad, ha a garázkapu a Kapu-Nyitva véghelyzetben áll! ▶ Soha ne maradjon a nyitott kapu alatt.

FIGYELMEZTETÉS**Becsípődésveszély a vezetősínél**

Benyúlás a vezetősínbe a kapu mozgása közben becsípődéshez vezethet.

- ▶ Soha ne nyúljon a kapu futása közben a vezetősínbe.

FIGYELMEZTETÉS**Sérülésveszély a kötélharang miatt**

Ha a kötélharangra függeszkedik, az leszakadhat és Ön megsérülhet. A meghajtás kiszakadhat és az alatta található személyek megsérülhetnek, tárgyak károsodhatnak vagy a meghajtás összetörhet.

- ▶ Testsúlyával ne nehezedjen a kötélharangra!

FIGYELMEZTETÉS**Sérülésveszély a forró lámpa miatt**

A hidegfényű reflektorlámpa üzem közbeni vagy közvetlenül az üzemelés utáni megfogása égési sérülésekhez vezethet.

- ▶ Ne fogja meg a hidegfényű reflektorlámpát, ha az be van kapcsolva, ill. ha nemrég be volt kapcsolva.

FIGYELMEZTETÉS**Sérülésveszély a Kapu-Zár irányban történő ellenőrizetlen kapumozgás révén, ha az egyik súlykiegyenlítő-rugó eltörik és ekkor a vezetőszn szétreteszelt állapotban van.**

Utólagos szett felszerelése nélkül Kapu-Zár irányú ellenőrizetlen kapumozgás jöhet létre, ha az egyik súlykiegyenlítő rugó eltörik vagy a kapu nincs kielégítően kiegyensúlyozva és egy nem teljesen zárt kapu mellett a vezetőszn szétreteszelt.

- ▶ A felelős szerelőnek fel kell szerelnie egy utólagos szettet a vezetősznra, ha a következő feltételek fennállnak:
 - Az országban érvényes az EN 13241-1 szabvány
 - A garázkapu-meghajtás szakember által egy **rugótörés-biztosítás nélküli Hörmann szekcionált kapura (30-as sorozatú)** kerül felszerelésre.

Ezen szett része egy csavar, ami a vezetőszn az ellenőrizetlen kireteszelés ellen biztosítja, valamint egy új kötélharang-tábla, amin ábrák mutatják, hogy a szett és a vezetősín két üzemmódjában használható vezetőszn miként kell kezelni.

MEGJEGYZÉS:

Szükségkioldó ill. szükség-kireteszelés használata az utólagos szettel együtt **nem lehetséges**.

FIGYELEM**Sérülésveszély a mechanikus kireteszelés zsinórja miatt**

Ha a mechanikus kireteszelés kötele beakadhat a tetőcsomagtartóba vagy egyéb, a járműből vagy a kapuból kiálló dologba, akkor az sérüléseket okozhat.

- ▶ Figyeljen arra, hogy a kötel ne tudjon beakadni semmibe.

A világítás hőhatása

A meghajtás-világítás hőhatása miatt attól kis távolságban fennállhat sérülésveszély.

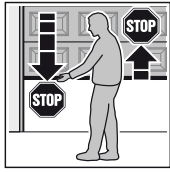
- ▶ Könnyen gyulladó anyagok vagy hőérzékeny felületek esetén tartson legalább 0,1 m távolságot (lásd a 7. ábrát).

10.1 A felhasználók kioktatása

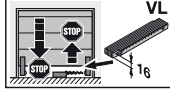
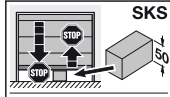
- ▶ Oktasson ki minden személyt, aki a kapuszerkezetet használja, a garázkapu-meghajtás rendeltetészerű és biztonságos működtetésére.
- ▶ Mutassa be és tesztelje a mechanikus reteszelés kioldását valamint a biztonsági visszanyitást is.

10.2 Működésellenőrzés

Ahhoz, hogy a biztonsági visszanyitást ellenőrizze:



- Mindkét kezével tartson ellen a **záródó** kapunak.
A kapuszerkezetnek meg kell állnia, és meg kell kezdenie a biztonsági visszanyitást.
- Mindkét kezével tartson ellen a **felnyíló** kapunak.
A kapuszerkezetnek le kell kapcsolnia.
- Helyezzen a kapu közepe alá egy kb. 50 mm (SKS élvédelemnél) ill. 16 mm (előlfutó fénySOROMPÓNÁL) magas próbatestet és zárja rá a kaput.
A kapuszerkezetnek meg kell állnia, és meg kell kezdenie a biztonsági visszanyitást, amint eléri a próbatestet.



- A biztonsági visszanyitás megszűnése esetén bizzon meg közvetlenül szakembert az ellenőrzéssel ill. a javítással.

10.3 A különböző rádiós kódok funkciói

Minden kéziadó-gombhoz tartozik egy rádiós kód. Ahhoz, hogy a meghajtást a kéziadó-gombbal működtesse, a kívánt funkcióhoz az adott kéziadó-nyomógombot a meghajtásra be kell jelenteni, azaz a megfelelő rádiós kódot át kell vinni az integrált rádiós vevőegységre.

MEGJEGYZÉS:

Ha a betanított kéziadó-gomb rádiós kódja korábban egy másik kéziadóról lett átmásolva, akkor a kéziadó-gombot az **első** működtetéskor kétszer kell megnyomni.

10.3.1 1. csatorna / impulzus

A garázkapu-meghajtás normál üzemmódban impulzuskövető módon működik, amely egy külső nyomógomb vagy egy betanított rádiós kód *impulzusára* indítható:

- impulzus: A kapu futása megindul az egyik végállás irányába.
- impulzus: A kapu megáll.
- impulzus: A kapufutás megindul az ellenkező irányba.
- impulzus: A kapu megáll.
- impulzus: A kapufutás megindul az 1. impulzusnál kiválasztott végállás irányába.

stb.

10.3.2 2. csatorna / lámpa

A betanított rádiós kód hatására a meghajtás-világítás *lámpája* bekapcsolható, majd egy előre beállított idő múlva kikapcsolható.

10.3.3 3. csatorna / részleges nyitás

Ha a kapu **nem részleges nyitás** helyzetben található, akkor a *részleges nyitás* rádiós kód hatására ebbe a pozícióba fut.

Ha a kapu a **részleges nyitás** pozíciójában található, akkor a *részleges nyitás* rádiós kódjának hatására a *Kapu-Zár* irányba, míg az *impulzus* rádiós kód hatására a *Kapu-Nyit* irányba indul el.

10.4 A garázkapu-meghajtás viselkedése két egymást követő gyors nyitás után

A garázkapu-meghajtás motorja termikus túlterhelés-védelemmel van ellátva. Ha kettő percen belül kettő gyors futás történik a *Kapu-Nyit* irányba, akkor a túlterhelés-védelem csökkenti a futási sebességet, azaz a kapu a *Kapu-Nyit* és *Kapu-Zár* irányba azonos sebességgel fog mozogni. További két perc nyugalmi idő letele után a következő *Kapu-Nyit* irányú mozgás ismét gyors futás lesz.

10.5 Viselkedés feszültségkimaradásnál (szükségakku nélkül)

Hogy a garázkapu áramkimaradás esetén kézzel nyitható vagy zárható legyen, a vezetősztant zárt kapu mellett le kell kapcsolni a szíjjzárról.

- Lásd a 4. ábrát a 22. oldalon

10.6 Viselkedés a feszültség visszatérése után (szükségakku nélkül)

A feszültség visszatérése után a vezetősztant az automata üzemmódban ismét össze kell kapcsolni a szíjjzárral.

- Lásd a 6. ábrát a 23. oldalon

Biztonsági okokból egy kapufutás **közbeni** feszültségkimaradás után az első impulzusparancsra a kapu mindig a *Kapu-Nyit* irányba fog megindulni.

10.7 Referenciaút

Egy referenciaút kerül elvégzésre, ha egy feszültségkimaradás után a kapu pozíciója nem ismert vagy ha az erőhatárolás a *Kapu-Zár* irányban egymás után 3x működésbe lép.

A kijelzőn ekkor megjelenik a *Kapu-Nyitva* és a *Kapu-Zárva* végállás.

Egy referenciafutás történik mindig *Kapu-Nyit* irányba, és eközben a meghajtás-világítás lassan villog.

MEGJEGYZÉS:

Ha az erőhatárolás többször *Kapu-Nyit* irányba lép működésbe, akkor a kapu nem végez referenciafutást.

11 Ellenőrzés és karbantartás

A garázkapu-meghajtás karbantartásmentes.

A saját biztonsága érdekében azonban azt ajánljuk, hogy a kapuberendezés ellenőrzését és karbantartását, a gyártó útmutatása szerint, szakértővel végeztesse el.

▲ FIGYELMEZTETÉS

Sérülésveszély váratlan kapumozgás miatt

Váratlan kapuműködés jöhet létre, ha a kapuszerkezeten végzett átvizsgálási- és karbantartási munkák során egy harmadik személy véletlenül visszszakapcsolja azt.

- Minden, a kapuszerkezeten végzett munka előtt húzza ki a hálózati dugaszt **és** adott esetben a szükségakku dugaszt.
- Biztosítsa a berendezést az illetéktelen visszszakapcsolás ellen.

Vizsgálatot vagy szükséges javítást csak szakképzett személy végezhet. Ennek érdekében forduljon szállítójához.

Az üzemeltető elvégezheti a szemrevételező vizsgálatot.

- A tesztelés nélküli biztonsági berendezéseket **félévente** ellenőrizni kell.
- A meglévő hibákat ill. hiányosságokat **azonnal** el kell hárítani.

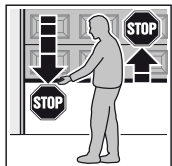
11.1 A fogasszjű feszessége

A vezetősin fogasszjűja gyárilag optimálisan elő van feszítve.

Az indulási és a fékezési fázis során nagy kapuknál a szjű rövid ideig kilóghat a sínprofilból. Ez a jelenség azonban nem műszaki hiba, és nincs hátrányos kihatása a meghajtás működésére és élettartamára.

11.2 Biztonsági visszanyitás / ellenirányú futás ellenőrzése

Ahhoz, hogy a biztonsági visszanyitást / ellenirányú futást ellenőrizze:



1. Mindkét kezével tartson ellen a **záródó** kapunak.
A kapuszerkezetnek meg kell állnia, és meg kell kezdenie a biztonsági visszanyitást.
2. Mindkét kezével tartson ellen a **felnyíló** kapunak.
A kapuszerkezetnek le kell kapcsolnia.
3. Helyezzen a kapu közepe alá egy kb. 50 mm (SKS élvédelemnél) ill. 16 mm (előlfutó fénySOROMPÓNÁL) magas próbatestet és zárja rá a kaput.
A kapuszerkezetnek meg kell állnia, és meg kell kezdenie a biztonsági visszanyitást, amint eléri a próbatestet.

- A biztonsági visszanyitás megszűnése esetén bízson meg közvetlenül szakembert az ellenőrzéssel ill. a javítással.

11.3 Cserelámpa

Típus	Védőüveges és UV-védelemmel ellátott hidegfényű reflektorlámpa
Lábazat	GU 5,3
Névleges teljesítmény	20 W
Névleges feszültség	12 V
Kisugárzási szög	36° – 60°
Átmérő	51 mm
A lámpa színe	Átlátszó

Bekapcsolt világításnál a lámpafoglatat 12 V AC váltófeszültség alatt áll.

- ▶ Az hidegfényű izzólámpát alapvetően csak a meghajtás feszültségmentes állapotában cserélje ki.

12 Gyári reset

- ▶ Lásd a 32. ábrát

Ahhoz, hogy a gyári beállításokat visszaállítsa:

- Húzza ki a hálózati dugaszt és ha van, a szükségakkumulátorját.
- Nyomja meg a **PRG**-gombot, és tartsa nyomva.
- Dugja vissza ismét a hálózati dugaszt. A kijelzőn világít
 - egy másodpercig a **8.8**.
 - egy másodpercig egy **C**
 - végül egy **U**
- Engedje el a **PRG** gombot. A meghajtás-világítás 1 x villan majd tartósan világít.
- Kalibrálja és tanítsa be a meghajtást (lásd az 5. fejezetet).

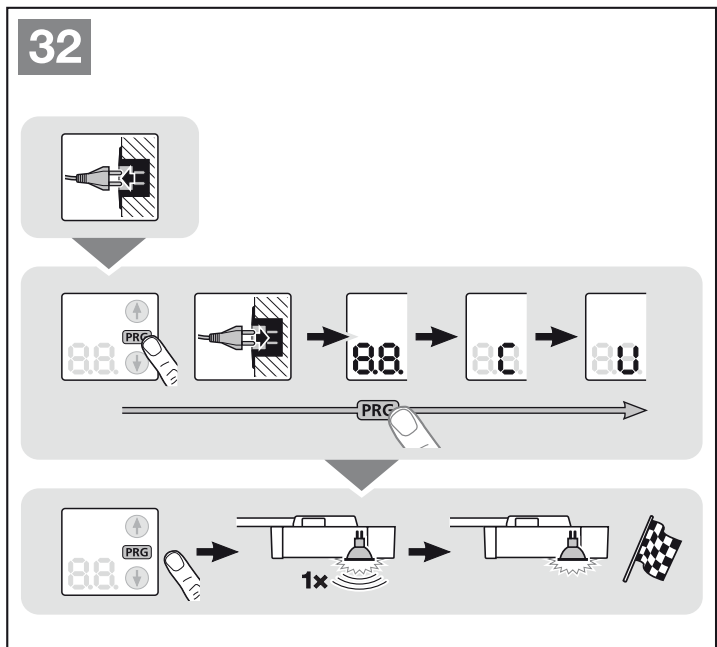
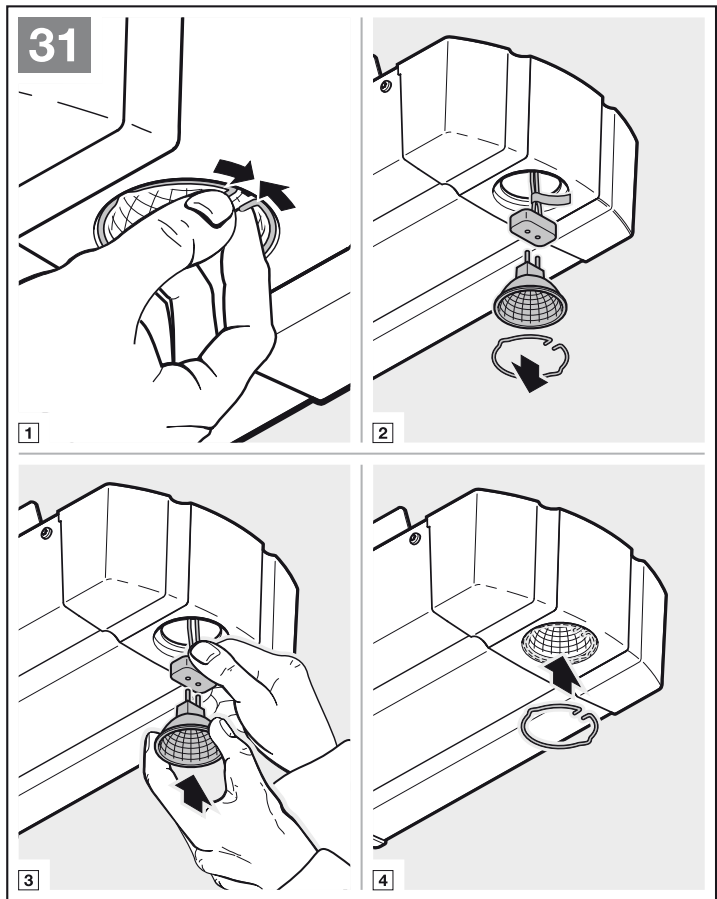
Ha a gyári reset nem volt sikeres, a meghajtás automatikusan visszavált normál üzemmódra.

MEGJEGYZÉS:

A betanított rádiós kódok (impulzus / lámpa / részleges nyitás) megmaradnak.

Ahhoz, hogy az összes rádiós kódot törölje:

- ▶ Lásd a 6.1.12 fejezetet



13 Kiszereles és megsemmisítés

MEGJEGYZÉS:

A kiszereles folyamán tartsa be az érvényben lévő munkabiztonsági előírásokat.

Hagyja a garázskapu-meghajtás ezen utasítás értelme szerinti fordított sorrendben történő kiszerelesét és szakszerű megsemmisítését szakemberre.

14 Jótállási feltételek

A jótállás időtartama

A törvény szerinti szavatossági időn felül mi az alábbi részleges jótállást biztosítjuk a vásárlás dátumától számítva:

- 5 év a meghajtástechnikára, a motorra és a motorvezérlésre
- 2 év a távvezérlésre, a kiegészítőkre és az egyedi berendezésekre

A jótállási igénybevétele nem hosszabbítja meg a jótállási időt. A pótkatrész-szállításokra és utójavítási munkákra a jótállási idő 6 hónap, de legalább a folyamatban lévő jótállás határideje érvényes.

Előfeltételek

Jótállási igény csak abban az országban érvényesíthető, ahol a készüléket vásárolták. A terméket az általunk megadott forgalmazói úton keresztül kell megvásárolni. Jótállási igény csak azokra a károkra érvényesíthető, amelyek magán a szerződés tárgyán keletkeztek.

A vásárlási bizonylat igazolásként szolgál az Ön jótállási igényéhez.

Szolgáltatások

A jótállás időtartama alatt elhárítunk minden hiányosságot a terméken, ami igazolhatóan anyag- vagy gyártói hibára vezethető vissza. Kötelezettséget vállalunk arra, hogy választásunk szerint a hibás árut ingyenesen kicseréljük hibátlan árrura, azt utólag megjavítjuk vagy értékcsökkenéssel kárpótolunk. A kicserélt alkatrészek a mi tulajdonunkba mennek át.

A jótállás nem tartalmazza a ki- és beszerelés, a megfelelő alkatrészek ellenőrzési költségeinek megtérítését, valamint az elmaradt nyereséggel és kártérítéssel szemben támasztott követelések megtérítését.

Hasonlóképpen kizárva az alábbiak okozta károk:

- szakszerűtlen beépítés és csatlakoztatás
- szakszerűtlen üzembe helyezés és használat
- külső hatások, mint pl. tűz, víz, normálistól eltérő időjárási hatások
- baleset, leesés vagy ütközés általi mechanikai sérülések
- gondatlan vagy szándékos rongálás
- normál kopás vagy karbantartási hiányosság
- nem szakképzett személy általi javítás
- idegen eredetű alkatrészek használata
- a típusábla eltávolítása vagy felismerhetetlenné tétele

15 Kivonat a beépítési nyilatkozatból

(a 2006/42/EK Gépek irányelve II. függelékének, 1.B rész szerinti értelmében egy részben kész gép beépítéshez)

A hátoldalon ismertetett termék fejlesztése, konstruálása és gyártása az alábbi irányelvekkel összhangban történt:

- 2006/42/EK Gépek irányelve
- 89/106/EGK Építőanyagokra vonatkozó irányelv
- 2006/95/EK Kisfeszültség irányelve
- 2004/108/EK Elektromágneses összeférhetőség irányelve

Alkalmazott és felhasznált szabványok és specifikációk:

- EN ISO 13849-1, PL „c”, 2. kat.
Gépek biztonsága – vezérlések biztonsági vonatkozásai – 1. rész: Általános kialakítási irányelvek
- EN 60335-1/2, továbbá a kapukhoz való elektromos készülékek / meghajtások biztonsága
- EN 61000-6-3
Elektromágneses összeférhetőség – zavar kibocsátás
- EN 61000-6-2
Elektromágneses összeférhetőség – zavartűrés

A 2006/42/EK irányelv értelmében a részben kész gép csak arra szolgál, hogy beépítsék egy másik gépbe vagy másik részben kész gépbe vagy berendezésbe vagy ahhoz hozzászerezljék, ezáltal az így létrejött gépre ez az irányelv vonatkozik.

Ezért ezt a terméket csak akkor szabad üzembe helyezni, ha megállapításra került, hogy a teljes gép / berendezés, amibe be lett építve, megfelel a fenti EK-irányelv határozatainak.

Ha a terméken velünk nem egyeztetett változtatást hajtanak végre, ez a nyilatkozat érvényességét veszti.

16 Műszaki adatok

Hálózati csatlakozás	230/240 V, 50/60 Hz
Stand-by	kb. 1 W
Védettség	Csak száraz terekhez
Leállító automatika	Mindkét irányban automatikusan külön-külön megtanulásra kerül.
Végállás-lekapcsolás / erőhatárolás	Öntanuló, kopásmentes, mert mechanikus kapcsolók nélkül valósul meg, kiegészítve kb. 60 mp-es integrált futási idő behatárolással. Minden kapufutás során utánállítódó lekapcsoló-automatika.
Névleges terhelés	Lásd a típustáblát
Húzó- és nyomóerő	Lásd a típustáblát
Motor	Egyenáramú motor Hallszenzorral
Transzformátor	Hővédelemmel
Csatlakoztatás	Csavarmentes csatlakoztatótechnika 24 V DC kifeszültségű külső készülékekhez, mint pl. impulzusüzemű külső-belső nyomógombok.
Egyedi funkciók	<ul style="list-style-type: none"> • Stop- / lekapcsoló csatlakoztatható • Fénysorompó vagy záróélvédelem csatlakoztatható • Opció relé figyelmeztető lámpához, kiegészítő külső világításhoz HCP-Bus adapteren keresztül
Gyorskireteszelés	Áramszünet esetén belülről húzókötéllal működtethető
Univerzális vasalat	Billenő- és szekcionált kapukhoz
Kapulap-sebesség	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Kapu-Zár</i> irányban max. 14 cm/s¹⁾ • <i>Kapu-Nyit</i> irányban max. 22 cm/s¹⁾
A garázkapu-meghajtás léghangemissziója	≤ 70 dB (A)
Vezetősín	30 mm-es extrém lapos, integrált feltolásvédelemmel és karbantartásmentes, szabadalmaztatott fogasszíjjal.

1) A meghajtástípustól, a kaputípustól, a kapumérettől és a kapulap súlyától függ

17 Hiba- / figyelmeztető jelzések és üzemiállapotok megjelenítése

17.1 Hibák és figyelmeztetések kijelzése

Kijelző	Hiba / Figyelmeztetés	Lehetséges ok	Segítség
8.1 _(a)	A visszanyitási határ beállítása nem lehetséges	Az SKS / VL visszanyitási határának beállításakor egy akadály volt a működési útban A visszanyitási határ pozíciója > 200 mm-rel van a <i>Kapu-Zárva</i> végállás előtt	Távolítsa el az akadályt A következő gombok megnyomásával: ⏪ vagy ⏩ a hiba nyugtázható. Válasszon egy < 200 mm pozíciót a <i>Kapu-Zárva</i> végállás előtt
	A részleges nyitás magasságának beállítása nem lehetséges	A részleges nyitás magassága túl közel van a <i>Kapu-Zárva</i> végálláshoz (≤ 120 mm szánút)	A részleges nyitás magasságának nagyobbak kell lennie
8.2 _(a)	Biztonsági berendezések (fényesorompó)	Nincs fényesorompó csatlakoztatva	Csatlakoztasson egy fényesorompót ill. aktiválja a 60 jelű menüt.
		A fény sugar megszakadt A fényesorompó hibás	Állítsa be a fényesorompót Cserélje ki a fényesorompót
8.3 _(a)	Erőhatárolás <i>Kapu-Zár</i> irányban	A kapu túl nehézjárású vagy egyenetlen felépítésű	Korrigálja a kapufutást
		Akadály van a kapu területén	Távolítsa el az akadályt, adott esetben tanítsa újra a meghajtást
8.4 _(a)	Nyugalmi áramkör nyitott	A személybejáró ajtó nyitva van	Csukja be a személybejáró ajtót
		A mágnes hibásan van felszerelve	Szerelje fel helyesen a mágnes (lásd a személybejáró-érzékelő szerelési utasítását)
		A tesztelés nincs rendben	Cserélje ki a személybejáró-érzékelőt
		UAP Stop megnyomva	
8.5 _(a)	Erőhatárolás <i>Kapu-Nyit</i> irányban	A kapu túl nehézjárású vagy egyenetlen felépítésű	Korrigálja a kapufutást
		Akadály van a kapu területén	Távolítsa el az akadályt, adott esetben tanítsa újra a meghajtást
8.6 _(a)	Rendszerhiba	Belső hiba	Állítsa vissza a gyári beállításokat (lásd a 12. fejezetet), majd tanítsa újra a meghajtást, adott esetben cserélje ki azt
	Futásidő-korlátozás	A fogasszija elszakadt A meghajtás hibás	Cserélje ki a fogasszijat Cserélje ki a meghajtást
8.7 _(a)	Kommunikációs hiba	A kiegészítő panellel való kommunikáció hibára futott (pl. UAP 1, ES 1, ES 2, EF 1)	Ellenőrizze a vezetékeket, adott esetben cserélje ki azokat
			Ellenőrizze a kiegészítő panelt, adott esetben cserélje ki
8.8 _(a)	Futási parancs nem lehetséges	A meghajtás a kezelőelemek számára le lett tiltva, és egy futási parancs került kiadásra	Engedélyezze a meghajtás kezelőelemek általi működését
			Ellenőrizze az IT 3b csatlakozását
8.9 _(a)	Záróélvédelem	A fény sugar megszakadt	Ellenőrizze az élvédelt adót és vevőt, adott esetben cserélje ki őket vagy cserélje ki a záróélvédelemet kompletten
		A 8k2 élvédelt kontaktus meghibásodott ill. nincs csatlakoztatva	Ellenőrizze a 8k2 élvédelt kontaktusint, ill. a meghajtáshoz csatlakoztatott 8k2-1T kiértékelő egységet
8.8	Nincs referenciapont	Feszültség-kimaradás	Vigye a kaput a <i>Kapu-Nyitva</i> végállásba
		Az erőhatárolás <i>Kapu-Zár</i> irányban egymás után 3x működésbe lépett	
8.0	A meghajtás nincs betanítva	A meghajtás még nincs betanítva	Tanítsa be a meghajtást (lásd az 5. fejezetet)

Kijelző	Hiba / Figyelmeztetés	Lehetséges ok	Segítség
	A karbantartási kijelzés villog minden kapufutás közben.	Nem hiba A szerelő által beállított karbantartási intervallum túllépésre került.	A kapuberendezést a gyártó előírásai szerint szakemberrel kell ellenőriztetni és átvizsgáltatni.

17.2 Az üzemállapotok kijelzése

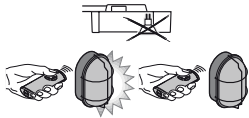
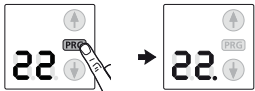
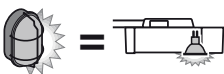


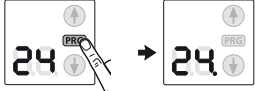

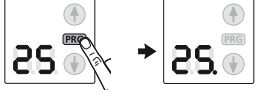
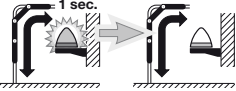
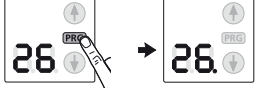

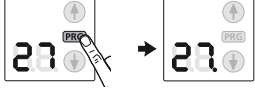

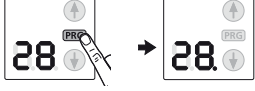

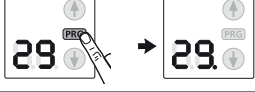
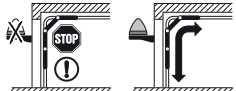

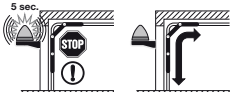
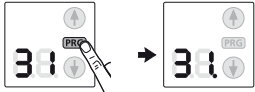

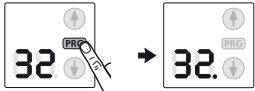

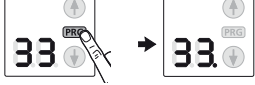
	A meghajtás a <i>Kapu-Nyitva</i> végállásban található		A meghajtás a végállások közötti helyzetben van
	1. A meghajtás éppen működésben van 2. Az előjelzési idő aktív		A meghajtás a <i>Kapu-Zárva</i> végállásban található
	A meghajtás a részleges nyitás helyzetében található		
	Rádiós kód általi impulzusadás (villanás 1x)		Állapot-visszajelzés küldése a kéziadónak (villanás 1x)

18 A menük és a programozás áttekintése

A nevezett gyári beállítások szekcionált kaputípusra érvényesek.

Szimbólum	Menü	Tevékenység	Megjegyzés	
	00		Kilépés a programozó üzemmódból	
Kaputípus kiválasztása				
	01		 Válassza ki a kaputípust – (az összes szükséges standard beállítás, mint sebesség, lassított stop, biztonsági berendezések visszanyitási viselkedése, visszanyitási határ, stb. előre beállításra kerül)	
	02			
	03			
	04			ET 100 ET 500 csak SupraMatic H
	05			ST 500 csak SupraMatic H
Tanulóutak				
	80		Tanulóutak a szerviz / karbantartás vagy változtatás után	

Szimbólum	Menü	Tevékenység	Megjegyzés
kéziadó bejelentése			
	81		Impulzus
	82		Lámpa
	83		Részleges nyitás
Kaputípus lekérdezése			
? 	84		06 = idegen kapu
A meghajtás általi utánvilágítás időtartama			
	85		
	86		
	87		
	88		
A külső kezelőelem általi utánvilágítás időtartama			
	89		
	20		
	28		

Szimbólum	Menü	Tevékenység	Megjegyzés
Relés kiegészítő funkciók			(HOR 1 vagy 3. relé UAP 1)
	22		Külső világítás Be/ Ki
	23		Funkciók, mint a meghajtás-világításnál 
	24		Kapu-Nyitva végállás kijelzése
	25		Kapu-Zárva végállás kijelzése
	26		Töröljel Kapu-Nyit parancsra
	27		Indítási / előjelzési tartós jel
	28		Indítási / előjelzési villogás
	29		A relé meghúz a futás közben
Előjelzési idő			
	30		
	31		
Automatikus utánzárás - Nyitvatartási idő			Fénysorompó szükséges
	32		
	33		

Szimbólum	Menü	Tevékenység	Megjegyzés
	34		
	35		
	36		
Viselkedés gombnyomásra – Automatikus utánzárás – Nyitvatartási idő			
	37		Gombnyomás meghosszabbítja a nyitvatartási időt
	38		Gombnyomás megszakítja a nyitvatartási időt
Az összes rádiós kód törlése			
	40		Összes kéziadó Összes funkció
Automatikus utánzárás – részleges nyitás			Fénysorompó szükséges
	41		
	42		
Szellőztetőpozíció megváltoztatása			
	43		
Működtető gombok lezárása / feloldása			
	44		
	45		



TR10A115-C RE / 12.2013

SupraMatic

HÖRMANN KG Verkaufsgesellschaft
Upheider Weg 94-98
D-33803 Steinhagen
www.hoermann.com